



J220i

# Dikahare

Ho tseba ka fono ya hao . . . . .	4
Diaekhone (matshwao) . . . . .	9
Tekolo ya menu . . . . .	12
Ho letsa . . . . .	16
Ho etsa melaetsa . . . . .	34
Ho tlwaetsa fono ya hao tshebediso ya hao . . . . .	43
Inthanete . . . . .	53
Ditshebetso tse ding . . . . .	64
Tshireletso . . . . .	68
Tharollo ya mathata . . . . .	72
Tlhahiso-leseding ya tlatssetso . . . . .	75
Indekse . . . . .	92

## **Sony Ericsson**

GSM 900/1800

Bukana ena e phatlaladitswe ke Sony Ericsson Mobile Communications AB, ntle ho tiisetso ya letho. Dintlafatso le dipheto ho bukaneng ena tse bakwang ke diphoso tsa mongolo, diphoso tsa tlhahiso-leseding ha jwale, kapa dintlafatso mananeong le/kapa thepeng, di ka etswa ke Sony Ericsson Mobile Communications AB nako efe kapa efe le ntle ho tlhokomediso. Dipheto ho tse jwalo di tla kenyeletswa dikgatisong tse ntjha tsa tataiso ena ya mosebedisi.

Ditokelo tsohle di sireleditswe ka molao.

© **Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2005**

Nomoro ya phatlalatso: ST/LZT 108 8126 R1A

Ka kopo hlokomela:

Tse ding tsa ditshebeletso tse bukaneng ena ha di tshehetswe ke maqhubu kaofela. *Sena se boetse se ama Nomoro ya GSM ya Matjhaba ya Tshohanyetso ya 112 (GSM International Emergency Number 112).*

Ka kopo ikopanye le molaodi wa maqhubu wa hao haeba o na le kgwao mabapi le hore na o ka sebedisa tshebeletso e itseng kapa tjhee.

Ka kopo bala *Ditaelo bakeng sa tshebediso e bolokehileng mme e molemo* le ka *Tiisetso e behetsweng moedi* pele o sebedisa fono ya hao.

T9™ Text Input ke letshwao la kgwebo le ngodisitsweng la Tegic Communications.

T9™ Text Input e fumane laesense tlasa e le nngwe kapa tse mmalwa ho tse latelang:

U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, le 6,011,554;

Canadian Pat. No. 1,331,057;  
United Kingdom Pat. No. 2238414B;  
Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329;  
Republic of Singapore Pat. No. 51383;  
Euro. Pat. No. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR,  
IT, NL, PT, ES, SE, GB; mme di-patent tse ding tsa tlatsetso  
di sa ntse di lebeletswe lefatsheng ka bophara.

Selfounu ya hao e na le bokgoni ba ho jarolla, ho boloka  
le ho fetisa dikahare tsa tlatsetso, jwalo ka medumo e llang.  
Tshebediso ya dikahare tse jwalo e ka thibelwa keditokelo  
tsa batho ba kathoko, ho kenyeletswa empa e seng feela  
thibelo tlasa melao ya kopiraete. Wena, e seng Sony Ericsson,  
o ikarabella kahohle hohle bakeng sa dikahare tsa tlatsetso  
tseo o di jarollang kapa o di fetisetsang selfounung ya hao.  
Pele o ka sebedisa dikahare tsa tlatsetso fonong ya hao,  
ka kopo netefatsa hore tshebediso eo o e reretseng yona  
e fuwe laesense ka nepo kappa e dumelletswe. Sony Ericsson  
ha e fane ka tiisetso mabapi le ho nepahala, bonnete kapa  
khwalthi ya, dikahare dife kapa dife tse ding tsa tlatsetso  
kapa dikahare tse ding dife kapa dife tsa motho ya kathoko.  
Ho maemo afe kapa efe ao tlasa wona Sony Ericsson  
e tla jara molato bakeng sa tshebediso e sa nepahalang  
ya dikahare tsa tlatsetso kapa dikahare tse tswang ho motho  
ya kathoko.

Mabitso a mang a dihlahiswa le a dikhampani ke thepa  
ya kgwebo ya beng ba wona.

Sony Ericsson e eletsa basebedisi ho boloka "backup"  
ya tlhahisoleseding ya data ya bona.

Ditshwantsho tsa tlhakiso tsohle di reretswe tlhakisetsa feela  
mme di ka nna tsa se fane ka sebopeho se nepahetseng  
sa fono boyona.

Ditokelo dife kapa dife tseo ebang ha di a fanwa mona  
ka ho qaqqa di sireleditswe ka molao.

# Ho tseba ka fono ya hao



## Ho kopanya fono ya hao

Pele o ka sebedisa fono ya hao o lokela ho:

- Kenya SIM card.
- Hokela mme o tjhaja betri.

## Matshwao a bukana ya mosebedisi

Matshwao a latelang a hlahella bukaneng ena ya mosebedisi:

▶ Sebedisa konopo ya ho tsamaya hore tsamaye le ho kgetha.

➡ Sheba hape leqephe la.xx



Sa bohlokwa



Temoso



Letshwao lena le bontsha hore tshebeletso kapa tshebediso e itshetlehile hodima leqhubu kapa kamohelo ya ditshebeletso. Ka lebaka lena, ho ka etsahala hore di-menu tsohle di seke tsa fumanaha fonong a hao. Ka kopo ikopanye le molaodi wa mqhubu wa hao bakeng sa tlhahiso-leseding e feletseng.

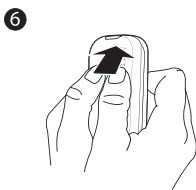
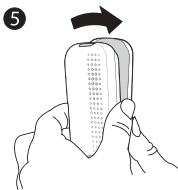
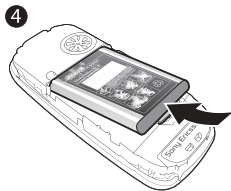
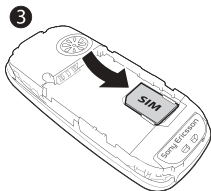
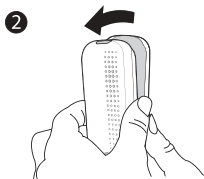
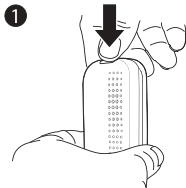
## SIM card le tlhahiso-leseding ka betri

SIM (Subscriber Identity Module) card, eo o e fumanang ho molaodi wa leqhubu wa hao, e na le tlhahiso-leseding ka tshebeletso ya hao le buka ya dinomoro. Kamehla kwala fono mme o hakolle tjhaja pele o kenya kapa o ntsha SIM card.



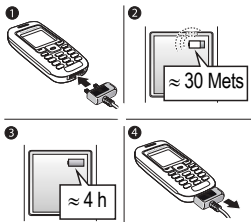
*Haeba o ne o sebedisa SIM card fonong e nngwe, etsa bonnete ba hore tlhahiso-leseding ya hao e bolokilwe ho SIM card pele o e ntsha fonong e nngwe. ➡ 18 Buka ya dinomoro.*

## Ho kenya SIM card le betri



- 1 Tobetsa ho hakolla sekwahelo jwalo ka ha ho bontshitswe setshwantshong.
- 2 Phahamisa sekwahelo fonong ka hloko butle butle.
- 3 Kenya SIM card. Etsa bonnete ba hore SIM card e kentswe tlasa dikgokelo tsa silifera.
- 4 Kenya betri kamorao fonong ka tsela eo lehlakore la leibole le shebileng hodimo mme dikgokelo di shebane.
- 5 Kgutlisetsa sekwahelo sa betri jwalo ka ha ho bontshitswe setshwantshong.
- 6 Tobetsa ho kwala sekwahelo.

### **Ho tjhaja betri**



- 1 Hokela tjhaja fonong. Letshwao la lehadima le polakeng ya tjhaja le lokela ho sheba hodimo.
- 2 Ho ka nka ho fihla ho metsotso e 30 pele letshwao la betri le hlahella skrineng.
- 3 Ema dihora tse ka bang nne kapa hofihlela letshwao le bontsha hore betri e tjhajilwe ka botlalo le hlahella. Haeba o sa bone letshwao la betri kamorao ho nako ena, tobetsa konopo efe kapa efe ho kenya pontsho skrineng.
- 4 Ntsha tjhaja ka ho e hulela kantle.



*Nako le letsatsi di setwa botjha ha o ntsha betri.*



## PIN

O ka nna wa hloka PIN (Personal Identification Number) ho kenya tshebetsong ditshebeletso tse fonong ya hao. PIN ya hao e fanwa ke molaodi wa maqhubu wa hao.

Haeba o etsa phoso nakong ya ha o kenya PIN ya hao, hlakola nomoro eo e fosahetseng ka ho tobetsa **(C)**.



*Haeba o kenya PIN e fosahetseng makgetlo a mararo ka tatellano, SIM card e tla thibelwa mme molaetsa o reng PIN e thibetswe o tla hlahella. Ho e thibolla, o hloka ho kenya nomoro ya PUK (Personal Unblocking Key) ya hao, ➤ 68 Senotlolo sa SIM card.*

## Ho bulela le ho tima fono



- Tobetsa o hatelle **(1)**.
- Kenya PIN ya hao, haeba e hlokwa.
- Tobetsa o hatelle **(1)** ho tima fono.

## Ho etsa le ho amohela di-call

- Kenya khoutu ya sebaka le nomoro ya fono ► YES ho letsa.
- ► NO ho etsa call.
- Ha fono e lla, ► YES.

## **Diaekhone (matshwao)**

Diaekhone (matshwao) a latelang a hlahella deskthopong le moleng wa boemo.



E o bolella ka boemo ba betri.

---



E o bolella ka matla a leqhubu la kgaso ya GSM.

---



Di-call – Ho sebetsana le nako ya di-call, ditjeho tsa di-call le di-call tse tswelang.

---



Ditshb. tsa inthanete – E o fa phihlello ho ditshebeletso tsa Inthanete.

---



Di-alarm – Tshupanako ya alamo le alamo e iphetang.

---



Monate le papadi – Dipapadi le ditshebediso.

---



Melaetsa – Ho sebetsana le melaetsa ya mongolo (SMS), ya ditshwantsho (MMS) le melaetsa ya lentse.

---



Kgutsitse – Ho setela fono ho kgutsa. Tshupanako ya alamo e lla le ha fono e setetswe ho ho kgutsa.

---



Sehlophisi – Khalendara, ditshebetso, selekanyi le tse ding tsa tlatsetso.

---



Buka ya dinmr. – Buka ya dinomoro ya hao e kgethehileng.

---



Di-setting – Di-setting tse kgethehileng di tse kenyeletsang, diprofaele, leleme, kgokelo, nako le dinotlolo.

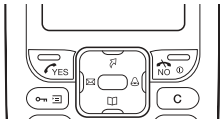
## Tjhebo ya menu e kgolo

Fetola tjhebo ya menu e ka sehloohong ho tloha matshwaong a mangata ho ya ho le le leng.

### **Ho fetola tjhebo ya menu e kgolo**

- ▶ Di-setting ▶ YES ▶ Pontsho  
▶ YES ▶ Menu e kgolo ▶ YES.
- Kgetha Tjhebo ya grid kapa Tjhebo ya lenan.

## Ho lekola di-menu



- Tobetsa (konopo ya ho tsamaya) ho ya deskthopong.
- Tobetsa ho tsamaya kahara di-menu.
- Tobetsa NO ho kgutlela morao ka boemo bo le bong ho di-menu.
- Tobetsa o hatelle NO ho kgutlela ho standby.

## Dikgaoletso

Boemong ba standby, o ka sebedisa konopo ya ho tsamaya ho ya ka kotloloho tshebedisong.

- Tobetsa ho ngola molaetsa.
- Tobetsa ho fihlella **My Shortcuts**.
- Tobetsa ho seta alamo.
- Tobetsa ho kenya buka ya dinomoro.

## **Ho etsa kgaoletso**

- ▶ Di-setting ▶ YES ▶ My Shortcuts  
▶ YES ▶ Konopo ya hodimo ▶ YES.
- Tsamaela kgaoletsong le ho e kgetha ▶ YES.  
Ho fihlella kgaoletso, tobetsa ↗.

# Tekolo ya menu

## 1.Di-call

Tse fitileng  
Lenane la call  
Laola di-call  
Nako le ditjeho  
Eya ho Mola 2\*  
Tlosa lenan-call

## 2.Ditshb. tsa

**inthanete**  
Sony Ericsson  
Di-bookmark  
Kenya aterese  
Push inbox  
Dikgetho

## 3.Di-alarm

Alamo  
Alarm e itaolang

## 4.Monate le papadi

Dipapadi  
Ditshwantsho  
Ditshw. tse ding  
Medumo ya ka  
Medm. e meng  
Moralo  
Sehlophisi

## 5.Melaetsa

Mlts. wa mongolo  
Mlts. wa setshwan.  
Fmna. voice mail  
Dikgetho

## 6.E kgutsitse

Bulela kgutsiso  
O kwala kgutsiso?

## 7.Sehlophisi

Khalenda  
Ditshebetso  
Selekanyi  
Stopwatch  
Khalkhuleita

## 8.Buka ya dinmr.

Fumana o Letse  
Eketsa nomoro  
Fumana oLokise  
Maemo a memori  
Dikgetho

## 9.Di-setting

Medum. le ditem.  
Nako le letsatsi  
Pontsho  
Diprofaele  
Leleme  
Dinotlolo  
Esa tshwarweng  
Hokela  
My Shortcuts  
Phumula tsohle



\* *E itshetlehile- hodima netweke- le tshebeletso.*

## Leleme la fono

Boholo ba di-SIM card di itshetela leleme le sebediswang dimenung ho ba leleme la naha eo o rekileng SIM card ho lona. Haeba ho se jwalo, leleme le tlang le setilweng ke English.



*Nako efe kapa efe o ka kgetha Ea itaola (auto)*

*ka ho tobetsa  8888  ho standby.*

*Nako efe kapa efe o ka kgetha English*


*ka ho tobetsa  0000  ho standby.*

## Ho fetola leleme la fono

1 ► Di-setting ► YES ► Leleme ► YES ► Di-menu ► YES.


2 Kgetha leleme ► YES.



*O ka tobetsa  ho fapana le konopo*



*ya YES ho kgetha ntho.*

## Dikgetho tse ding


Tobetsa  ho kenya lenane la dikgetho. Ho na le dikgetho tse fapaneng lenaneng la dikgetho ho ipapisitswe le hore na o hokae kahara di-menu.

## Phumula le ho lokisa dintho

### Ditsela tse pedi tsa ho phumula dintho

- Kgetha se seng ebe o tobetsa .
- Kgetha se seng, tobetsa  ► Hlakola.

### Ho lokisa dintho

Kgetha se seng, tobetsa  ► Tokiso.

## **Ho kenya dithaku le dipopeho (characters)**

Ha o ngola melaetsa le dinoutu ho na le ditsela tse pedi tsa ho kenya dithaku le dipopeho (characters):

- Mokgwa wa mongolo ka ho tlanya hangata (Multitap text input).
- Mokgwa wa Mongolo wa T9™ (T9™ Text Input).













## **Ho kenya dithaku ka ho sebedisa mokgwa wa mongolo wa ho tlanya hangata**

- Tobetsa (2) – (9) ho fihlela tlhaku e batlwang e hlahella skrineng.
- Tobetsa (\*a/A) ho fetoha dipakeng tsa dithaku tse kgolo le tse nyane.
- Tobetsa o hatelle (0+) – (9) ho kenya dinomoro.
- Tobetsa (C) ho hlakola dithaku le dinomoro.
- Tobetsa (1) bakeng sa matshwao a atileng ka ho fetisisa.
- Tobetsa (#~?) ho eketsa sekgeo.


## **Mokgwa wa Mongolo wa T9™ (T9™ Text Input)**

Mokgwa wa T9 Text Input o sebedisa bukantswe (dictionary) e aheletsweng fonong ho tshwaya mantswe a sebediswang kgafetsa ho feta a mang bakeng sa lethathamo le leng le le leng la dithaku tse tobetswang. Ka tsela ena, o hloka ho tobetsa konopo ka nngwe ha nngwe feela, le haeba tlhaku eo o e batlang e se ya pele konopong.


## **Ha o kenya ditlhaku ka tshebediso ya mongolo ya T9 Text Input**

- 1** Ho etsa mohlala, haeba o batla ho ngola “Jane”, tobetsa , , , .
- 2** Haeba lentswe le bontshitsweng ha se leo o le batlang, tobetsa  ho amohela le ho eketsa sekgeo. Ho amohela lentswe ntle le ho eketsa sekgeo, tobetsa . Haeba lentswe le bontshitsweng e se leo o le batlang, tobetsa  kapa  kgafetsa ho sheba mantswa a fapaneng.
- 3** Tswela pele ho ngola molaetsa wa hao. Ho kenya kgutlo kapa matshwao a puo a mang, tobetsa  ebe ho latela  kapa  kgafetsa. Amohela lentswe le ho eketsa sekgeo ka ho tobetsa .

## **Ho fapoha dipakeng tsa mekgwa ya ho ngola**

Pele, kapa ha o ntse o kenya ditlhaku, tobetsa o hatelle  ho fapoha dipakeng tsa mekgwa ya ho ngola.

## **Lenane la dikgetho**

Tobetsa  ho kenya lenane la dikgetho tse fapaneng ha o ngola molaetsa.





## Ho letsa

### Ho etsa le ho amohela di-call

Pele o ka etsa le ho amohela di-call, o hloka ho kenya tshebetsong fono ya hao mme o be sebakeng se ka amohelang kgaso, ➤ *8 Ho bulela le ho tima fono.*

Haeba tshebeletso ya hao e kenyeletsa Tsebahatso ya Laene ya Moletsi (Calling Line Identification) mme nomoro ya moletsi e tsejwa, nomoro eo e tla hlahiswa. Haeba o bolokile nomoro eo bukeng ya dinomoro ya hao, lebitso le nomoro eo di tla hlahiswa. Haeba nomoro eo e le e thibetsweng, Ha e bontshwe ea hlahella.

### Ho etsa call

Kenya khoutu ya sebaka le nomoro ya fono ► YES ho letsa.  
► NO ho kgaotsa call.

### Ho daela nomoro botjha

Haeba kgokelo e kgaoha mme E qale botjha? e bontshwa ► YES.



*Se ke wa beha fono tsebeng ya hao ha o ntse o eme.  
Ha call e hoketswe, fono e tla fana ka modumo  
o phahameng.*



### Ho araba call

► YES.

### Ho qhelela call thoko

► NO.


## **Ho fetola modumo wa sepikara ka nako ya call**

Tobetsa  kapa  ho phahamisa kapa ho fokotsa modumo wa sepikara ka nako ya call.

## **Ho hlahloba di-call tse o fetileng**

- 1 Ha Di-call tse o fetileng: e bontshwa, ► YES ho bontsha di-call tse o fetileng.
- 2 Ho letsetsa nomoro eo, eya nomorong eo ► YES.

## **Ho etsa di-call tsa matjhaba**

- 1 Tobetsa o hatelle  ho fihlela letshwao la + le hlahella skrineng.
- 2 Kenya khoutu ya naha, khoutu ya sebaka (ntle ho zero e etellang pele) le nomoro ya fono ► YES.

## **Di-call tsa tshohanyetso**

Fono ya hao e tshehetsa nomoro ya matjhaba ya tshohanyetso, 112, 911 le 08. Dinomoro tsena ka tlwaelo di ka sebedisetswa ho etsa call ya tshohanyetso naheng efe kapa efe, ho sa tsotellehe hore na SIM card e kentswe kapa tjhe, ha feela o le sebakeng seo leqhubu la GSM le fihlillehang. Ka hona ho ka etsahala hore ebe molaodi wa hao wa leqhubu o bolokile dinomoro tse ding tsa lehae tsa tshohanyetso ho SIM card.

## **Ho etsa call ya tshohanyetso**

Kenya, ho etsa mohlala, 112 (nomoro ya tshohanyetso ya matjhaba) ► YES.



*Balaodi ba bang ba maqhubu ba ka hloka hore SIM card e kenngwe, mme ka dinako tse ding le PIN e be e kentswe.*

## ***Ho sheba dinomoro tsa hao tsa lehae tsa tshohanyetso***

► Buka ya dinmr. ► YES ► Dikgetho ► YES ► Nmr. ts. bohlokw  
► YES ► Dinmr. tsa tshohan. ► YES.

## **Lenane la di-call**

Dinomoro tsa di-call tsa ho qetela tseo o di entseng kapa wa di amohela di bolokwa ho lenane la di-call.

## ***Ho letsetsa nomoro e lenaneng la di-call tse keneng***

► YES ho tswa ho standby ebe o ya lebitsong kapa nomorong eo o batlang ho e letsetsa ► YES.

## ***Ho hlakola lenane la di-call***

► Di-call ► YES ► Tlosa lenan-call ► YES.

## **Buka ya dinomoro**

Fono ya hao e na le buka ya dinomoro moo o ka bolokang dinomoro tse tsamayang le mabitso (kenyo).

## ***Ho boloka nomoro mmoho le lebitso***

- 1 ► Buka ya dinmr. ► YES ► Eketsa nomoro ► YES.
- 2 Kgetha **O kenya e ntjha?** ho kenya nomoro ya fono eo o batlang ho e boloka, kapa kgetha dinomoro dife kapa dife ho tswa lenaneng ka ho tobetsa YES.
- 3 Kenya lebitso leo o batlang ho le amahanya le nomoro eo ya fono ► YES, ➡ *14 Ho kenya dithaku le dipopeho (characters).*
- 4 ► YES hape ho boloka kenyo eo boemong bo hlaositsweng.


## **Ditshwantsho le medumo e llang e ikgethileng**

O ka eketsa setshwantsho le modumo o llang ho mabitso a bukeng ya dinomoro.



### **Ho eketsa setshwantsho ho lebitso le bukeng ya dinomoro**

- 1 ▶ Buka ya dinmr. ▶ YES ▶ Dikgetho  
▶ YES ▶ Setshwantsho ▶ YES.
- 2 ▶ O kenya e ntjha? ▶ YES.
- 3 ▶ YES ho ya bukeng ya dinomoro. Tsamaisetsa kenyong eo o e batlang bukeng ya dinomoro ▶ YES.
- 4 Sena se o isa ho **Setshwantsho**.  
Kgetha setshwantsho ▶ YES.

### **Ho eketsa modumo o llang ho lebitso le bukeng ya dinomoro**

- 1 ▶ Buka ya dinmr. ▶ YES ▶ Dikgetho  
▶ YES ▶ Medumo ya Hao ▶ YES.
- 2 ▶ O kenya e ntjha? ▶ YES.
- 3 Tobetsa  ho ya bukeng ya dinomoro. Tsamaisetsa kenyong eo o e batlang bukeng ya dinomoro ▶ YES.
- 4 Sena se o isa ho **Medumo ya Hao**. Kgetha modumo o llang ▶ YES.

### **Ho letsetsa nomoro e bolokilweng bukeng ya dinomoro**

- 1 ▶ Buka ya dinmr. ▶ YES ▶ Fumana o Letse ▶ YES.
- 2 Kenya lebitso kapa tlhaku ya pele ya lebitso ▶ YES.
- 3 Haeba lebitso le hlahellang pontshong e se leo o le batlang, tobetsa  kapa  ho fihlela o fumane lebitso le nomoro tse nepahetseng.
- 4 ▶ YES ho etsa call.

## **Ho daela kapele**

O ka boloka dinomoro tsa fono tseo o batlang ho di fihlella kapele maamong a (1) – (9) fonong ya hao.

## **Ho daela kapele**

Ho tswa boemong ba standby, kenya nomoro ya boemo ► YES.

## **Dikgaoletso tse yang bukeng ya dinomoro**

Ha o le ho standby, tobetsa o hatelle dikonopo tsa (2) – (9) ho fumana kenyo e qalang ka tlhaku ya pele konopong eo, kapa e haufi e latelang.

## **E o kope ho boloka**

Haeba **Kopa ho boloka** e buletswe, o botswa hore na o batla ho boloka nomoro efe kapa efe e letseditsweng kapa e erabetsweng empa e so bolokwe bukeng ya dinomoro ya hao.



*Tshebeletso ya hao e lokela ho tshehetsa Calling Line Identification Service (Tsebahatso ya Moletsi), haeba o batla ho boloka dinomoro tse arabetsweng.*

## **Ho bulela kapa ho tima tshebeletso ya Ho botsa ho boloka**

► Buka ya dinmr. ► YES ► Dikgetho ► YES ► Kopa ho boloka ► YES kgetha On kapa Off ► YES.

## **Ho lokisa kenyo bukeng ya dinomoro**

- 1 ► Buka ya dinmr. ► YES ► Fumana oLokise ► YES.
- 2 Kenya lebitso kapa tlhaku ya pele ya lebitso ► YES.
- 3 ► YES ho kgetha kenyo.
- 4 ► Tokiso ► YES.
- 5 Ha o qetile ho etsa ditokiso ► YES ho boloka diphetoho tsa hao.

## **Ho hlakola kenyo bukeng ya dinomoro**

- 1 ▶ Buka ya dinmr. ▶ YES ▶ Fumana oLokise ▶ YES.
- 2 Kenya lebitso kapa tlhaku ya pele ya lebitso ▶ YES.  
Ha kenyo eo o batlang ho e hlakola e hlakisitswe ▶ YES.
- 3 ▶ Hlakola ▶ YES.

## **Tlhopho ya tatellano**

O ka fetola thlopho ya tatellano ya mabitso a bukeng ya dinomoro, e le hore di hloptjhwe ho ya ka dinomoro tse bontshang maemo a tsona ho fapana le mabitso.

## **Ho kgetha tlhopho ya tatellano (sort order)**


- 1 ▶ Buka ya dinmr. ▶ YES ▶ Dikgetho  
▶ YES ▶ Lokisa Tatellano ▶ YES.
- 2 Kgetha tlhopho ya tatellano ▶ YES.

## **Dimemori tsa buka ya dinomoro**

Dikenyo tse bukeng ya dinomoro di bolokwa ho SIM card. Palo ya dikenyoo tseo o ka di bolokang e itshetlehile hodima SIM card ya hao. O ntse o ka di fihlella haeba o sebedisa karete ena fonong esele.

O ka boela wa boloka dikenyoo tsa hao memoring ya fono ha maemo a SIM card a tshetse.

## **Ho kgetha moo o ka bolokang kenyo teng**

- Ho boloka nomoro boemong bo fanweng ▶ YES.
- Ho boloka nomoro eo maemong a mang, tobetsa  ho hlakola nomoro e maemong ao, kenya maemo a matjha a nomoro ▶ YES.
- Ho boloka nomoro memoring ya fono, o hloka ho qala pele ka ho tseba hore na ke maemo a makae ao o nang le wona ho SIM card ya hao. O ka hlahloba sena ho menu ya **Maemo a memori**.

## **Ho hlahloba boemo ba dimemori**

► Buka ya dinmr. ► YES ► Maemo a memori ► YES.

## **Ho fetola dikenyo**

Haeba o leka ho boloka nomoro ya fono boemong bo seng bo ntse bo na le nomoro ya fono, molaetsa o reng **E tloswe?** o a hlaha. Tobetsa YES ho kenya nomoro ebe o tobetsa NO haeba o sa batle ho tlosa nomoro ya kgale.

## **Ho hlakola dikenyo tsohle ho memori ya fono**

1 ► Buka ya dinmr. ► YES ► Dikgetho

► YES ► Hlakola tsohle ► YES ► YES.

2 Kenya khoutu ya senotlolo sa fono (0000 kapa khoutu e ntjha) ► YES. Haeba o hlakola mabitso ohle memorizing ya fono, mabitso a ho SIM card ya hao ha a na ho hlakoha.

## **Kopitsa dikenyo tse bukeng ya dinomoro**

O ka kopiletsa dikenyo tsa mabitso a bukeng ya dinomoro dipakeng tsa memori ya fono ya hao le SIM card.

## **Ho kopiletsa mabitso ho SIM card**

► Buka ya dinmr. ► YES ► Dikgetho

► YES ► Kopiletsa hoSIM ► YES.

## **Ho kopiletsa mabitso fonong**

► Buka ya dinmr. ► YES ► Dikgetho

► YES ► Kopitsa ho SIM ► YES.

## **Dihlopha**

O ka etsa sehlopha sa mabitso a bukeng ya dinomoro.

O ka romela molaetsa ho ditho tsa sehlopha seo kaofela ka nako e le nngwe ➡ *34 Melaetsa ya mongolo.*

## **Ho theha sehlopha se setjha**

- 1 ▶ Buka ya dinmr. ▶ YES ▶ Dikgetho ▶ YES ▶ Dihlopha ▶ YES ▶ O kenya e ntjha? ▶ YES.
- 2 Kenya lebitso bakeng sa akhaonto ya data ▶ YES.
- 3 ▶ O kenya e ntjha? ▶ YES.
- 4 Kgetha lebitso bukeng ya dinomoro ya hao ▶ YES.
- 5 Ho eketsa setho se latelang, pheta mehato ya 3 le 4.
- 6 ▶ NO ho tswa ho menu.

## **Ho eketsa setho sehlopheng se seng se le teng**

Kgetha sehlopha seo o se batlang ▶ YES ▶ Tokiso  
▶ YES ▶ O kenya e ntjha? ▶ YES.

## **Voeseemeile**

Haeba kamohelo ya ditshebeletso ya hao e kenyeletsa tshebeletso ya ho arabela, baletsi ba hao ba ka siya melaetsa ya lentse (voeseemeile) ha o sa kgone ho arabela fono.

## **Ho letsetsa tshebeletso ya hao ya voeseemeile**

O ka kgona ho letsetsa tshebeletso ya voicemail ha bonolo ka ho tobetsa o hatella (1), haeba o bolokile nomoro ya voeseemeile ya hao fonong. O ka fumana nomoro eo ho mofani wa ditshebeletso wa hao.

## **Ho kenya nomoro ya voeseemeile**

▶ Melaetsa ▶ YES ▶ Dikgetho ▶ YES ▶ Nmr.yavoicemail ▶ YES.

## **Nako ya call**

Ka nako ya call, botelele ba call bo hlahiswa pontshong. O ka hlahloba botelele ba call ya hao ya qetelo, di-call tse tswang le kakaretso ya nako.



## **Ho hlahloba nako ya di-call le ho seta selekanyi botjha**

- 1 ▶ Di-call ▶ YES ▶ Nako le ditjeho  
▶ YES ▶ Dilekanyi tsa call ▶ YES.
- 2 Etsa kgetho ▶ YES.
- 3 Kgetha Hlkola. Dilekanyi ho seta botjha mitara wa nako ya call.

## **Ditjeho tsa call le tlhahisoleseding ka ditjeho**

Botsa molaodi wa leqhubu wa hao kapa mofani wa ditshebeletso bakeng sa tlhahiso-leseding ka ditshebeletso tsena.



*Haeba o amohela tshebeletso tlhahiso-leseding ka ditjeho, o lokela ho kenya PIN2 ya hao ho hlakola khaontara ya ditjeho, ➡ 68 Tshireletso mabapi le tlhahiso-leseding ka PIN2.*

## **Ho hlahloba ditjeho tsa di-call le ho seta mitara wa ditjeho botjha**

- 1 ▶ Di-call ▶ YES ▶ Nako le ditjeho  
▶ YES ▶ Ditjeho tsa call ▶ YES.
- 2 Etsa kgetho ▶ YES.
- 3 Kgetha Hlaka.ditjeotsohl ho seta botjha mitara wa tjeho ya call.

## **Ho seta ditjeho tsa call**

O ka sebedisa tshebediso ya theko (tariff) ho hlalosa boleng ba tjeho ya yuniti ka nngwe ya call. Haeba o sa hlalose boleng ba yuniti ka nngwe ya call, ho tla bontshwa palo ya diyuniti tsa call.

## **Ho kenya theko ya yuniti ka nngwe ya call**

- 1 ▶ Di-call ▶ YES ▶ Nako le ditjeho ▶ YES ▶ Dijeho tsa call ▶ YES ▶ Seta theko ▶ YES.
- 2 Kenya PIN2 ya hao ▶ YES.
- 3 Kgetha Fetola theko ▶ YES.
- 4 Kenya khoutu ya mofuta wa tjehelele o batlwang ke wena, (ho etsa mohlala GBP bakeng sa Pounds Sterling) ▶ YES.
- 5 Kenya theko ya yuniti ka nngwe ya call ▶ YES. Ho kenya ntlha ya desimale, tobetsa (\*a/A).

## **Moedi wa krediti bakeng sa di-call**

O ka kenya kakaretso ya tjehelele e ka sebediswang bakeng sa ho etsa di-call. Ha tjehelele eo e fihla ho zero, ha ho di-call tse ka hlolang di etswa. Ka kopo hlokomela hore moedi wa tjehelele e mpa feela e le kakanyo ya boleng.

## **Ho seta moedi wa krediti**

- 1 ▶ Di-call ▶ YES ▶ Nako le ditjeho ▶ YES ▶ Dijeho tsa call ▶ YES ▶ Seta krediti ▶ YES.
- 2 Kenya PIN2 ya hao ▶ YES.
- 3 Kgetha Fetola ▶ YES.
- 4 Kenya tjehelele ▶ YES.

## **Ho kgelosa di-call**

Ha o sa kgone ho araba di-call tsa lentswe kapa data tse kenang, o ka di kgelosetsa ho nomoro e nngwe ya fono



*Ha tshebediso ya Thibela di-call e buletswe, dikgetho tsa Kgelosa di-call tse ding di ke ke tsa sebediswa.*

Bakeng sa di-call tsa lentswe, o ka kgetha dipakeng tsa mekgwa e latelang ya ho kgelosa:

- DiCall tsa Mol.1 – Ho kgelosa di-call tsa laene ya 1 tsohle.
- DiCall tsa Mol.2 – Ho kgelosa di-call tsa laene ya 2 tsohle.

- **Ha e le busy** – Ho kgelosa di-call tse kenang o se o ntse o bua fonong.
- **Ha esa fihlelle** – Kgelosa di-call haeba o sa fihlelehe.
- **Ha ho karabo** – Kgelosa di-call tseo o sa di arabeng dipakeng tsa dinako tse itseng (tshebeletso ena e fanwa ke opareitara).

### ***Ho bulela ho kgeloswa ha di-call***

- 1 ▶ Di-call ▶ YES ▶ Laola di-call  
▶ YES ▶ Kgelosa di-call ▶ YES.
- 2 Kgetha mokgahlelo wa di-call ebe o kgetha mofuta wa ho kgelosa ▶ YES.
- 3 Kgetha Kenya tshebets. ▶ YES.
- 4 Kenya nomoro ya fono eo o batlang hore di-call tsa hao di kgelosetswe ho yona ▶ YES, kapa o e fumane ho tswa bukeng ya dinomoro.

### ***Ho kwala ho kgeloswa ha call***

- 1 ▶ Di-call ▶ YES ▶ Laola di-call  
▶ YES ▶ Kgelosa di-call ▶ YES.
- 2 Kgetha mokgwa o mong wa ho kgetha ▶ Hlakola.

### ***Ho hlahloba boemo ba dikgeloso tsa call***

- 1 ▶ Di-call ▶ YES ▶ Laola di-call  
▶ YES ▶ Kgelosa di-call ▶ YES.
- 2 Kgetha mofuta wa call ▶ YES.
- 3 Kgetha kgeloso ▶ YES ▶ Fumana boemo ▶ YES.

### ***Ho hlahloba boemo ba dikgeloso tsohle tsa di-call***

- ▶ Di-call ▶ YES ▶ Laola di-call ▶ YES ▶ Kgelosa di-call  
▶ YES ▶ Hlahloba tsohle ▶ YES.

## Di-call tse fetang bonngwe

O ka sebetsana le di-call tse fetang bonngwe ka nako e le nngwe. Ho etsa mohlala, o ka tshwarisa call e tswellang, ha o ntse o etsa kapa o arabela call ya bobedi, ebe o fetoha dipakeng tsa di-call tse pedi tseo. O keke wa araba call ya boraro ntle le ho kgaotsa e nngwe ya di-call tse pedi tsa pele.



*Ka nako ya call menu ya Call e tswellang e nka sebaka sa menu ya Di-call.*

## Tshebeletso ya ho tshwarisa di-call

Haeba tshebeletso ya ho tshwarisa di-call e buletswe, o tla utlwa modumo semamedi sa tsebeng haeba o amohela call ya bobedi ka nako eo o ntseng o tswella ka call e nngwe.

## Ho ntsha tshebetsong tshebeletso ya ho tshwarisa di-call

► Di-call ► YES ► Laola di-call ► YES ► Call eme  
► YES ► Kenya tshebets.

## Ho etsa call ya bobedi



- YES ho tshwarisa call e tswellang. O ka tshwarisa call e le nngwe feela.
- Kenya nomoro eo o batlang ho e letsetsa o tobetse ► YES, kapa o fumane nomoro ho tswa bukeng ya dinomoro. Ho fihlella dikgetho tse fapaneng tobetsa

## Ho amohela call ya bobedi

- Ho arabela call ya bobedi ebe o tshwarisa call e tswellang ► Araba.
- Ho qhelela thoko call ya bobedi mme o tswele pele ka call e tswellang, kgetha ► E phathahane.
- Ho araba call ya bobedi mme o kgaotse call e tswellang ► Lokolla o arabe.

## Ho sebetsana le di-call tse pedi

Ha o na le call e le nngwe e tswelang le e le nngwe e tshwarisitsweng, o ka etsa se seng sa tse latelang:

- ► **YES** ho fapoha dipakeng tsa di-call tseo tse pedi.
- Tobetsa  ► **Kopanya di-call** ho kopanya di-call tse pedi tseo ho etsa call ya dipuisano.
- Tobetsa  ► **Call e fetiswang** ho hokela di-call tse pedi tseo. O lokolotswe ho di-call tseo bobedi.
- ► **NO** ho kgaotsa call e tswelang ► **YES** ho fumana call e tshwarisitsweng.
- ► **NO** habedi ho kgaotsa di-call bobedi.

## Di-call tsa dipuisano

O ka ba le puisano e kopanetsweng (call ya dipuisano) le batho ba ka fihlang ho bohlanano. O ka tshwarisa puisano ebe o etsa call e ntjha.



*Ho ka ba le ditefiso tse eketsehileng bakeng sa di-call tse kenyeleditseng batho ba mmalwa. Ikopanye le mofani wa ditshebeletso wa hao bakeng sa tlhahiso-leseding e feletseng.*


## Ho etsa call ya dipuisano

Ho etsa call ya dipuisano, o lokela ho qala ka ho ba le call e le nngwe e tswelang le e le nngwe e tshwarisitsweng.


## Ho kopanya di-call tse pedi tseo ho etsa call ya dipuisano

Tobetsa  ► **Kopanya di-call** ► **YES**.

## **Ho eketsa monka-karolo e motjha**

- 1 ▶ YES ho tshwarisa call ya dipuisano.
- 2 Letsetsa motho ya latelang eo o lakatsang ho mo kenya sehlopheng sa ba dipuisanong.
- 3 Tobetsa  ▶ **Kopanya di-call** ▶ YES. Pheta mehato ya 1 ho ya ho 3 ho kenyeletsa banka-karolo ba bang.

## **Ho lokolla monka-karolo**

- 1 Tobetsa  ▶ **Lokolla e mong** ▶ YES.
- 2 Kgetha monka-karolo ▶ YES.



## **Ho kgaotsa call ya dipuisano**

▶ NO.

## **Ho ba le puisano e kgethehileng**

O ka ba le puisano e kgethehileng le e mong wa banka-karolo mme o tshwarise banka-karolo ba bang.

## **Ho qala puisano e kgethehileng**

- 1 Tobetsa  ▶ **Hula karolo** ho kgetha monka-karolo eo o batlang ho bua le yena.
- 2 Tobetsa  ▶ **Kopanya di-call** ho tswela pele ka call ya dipuisano.

## **Ho daela ho thibetsweng**

O ka sebedisa tshebeletso ya ho thibela di-call ho thibela di-call tse tswang kapa tse kenang. Ho sebedisa tshebeletso ena, o hloka password eo o e fumanang ho mofani wa ditshebeletso wa hao.



*Ha o kgelosa di-call tse kenang, o keke wa sebedisa dikgetho Thibela di-call tse ding.*

Di-call tse latelang di ka thibelwa:

- **Yohle e Tswang** – Di-call tsohle tse tswang.
- **ThibelatsaMtjab.** – Di-call tsohle tse tswang tsa matjhaba.
- **Thibel.tsa Mtjab.** – Di-call tsohle tse tswang tsa matjhaba ntle ho tse tlang naheng ya heno.
- **Yohle e Kenang** – Di-call tsohle tse kenang.
- **Tse kenan.ha oetile** – Di-call tsohle tse kenang ha o le kantle ho naha (ha o etile).

### **Ho kwala kapa ho bula thibelo ya call**

- 1 ▶ Di-call ▶ YES ▶ Laola di-call  
▶ YES ▶ Thibela di-call ▶ YES.
- 2 Etsa kgetho ▶ YES.
- 3 Kgetha Kenya tshebets. kapa Hlakola ▶ YES.
- 4 Kenya PIN ya hao ▶ YES.

### **ho daela ho sa fetoheng (fixed dialling)**

Tshebediso ya ho daela ho sa fetoheng e o dumella ho etsetsa di-call ho dinomoro tse itseng feela tse bolokilweng ho SIM card.

Fixed dialling (Ho daela ho sa fetoheng) ho hloka SIM card e dumellang dinomoro tse sa fetoheng ho bolokwa ho yona. Dinomoro tse sa fetoheng tseo di sireleditswe ke PIN2 ya hao. O ka boloka dinomoro tse sa fellang kapa dinomoro tse feletseng ka matshwao a potso.

- Dinomoro tsa sa fellang: Ho boloka 0123456 ho dumella hore di-call di ka etsetswa dinomoro tsohle tse qalang ka 0123456.
- Dinomoro tse nang le matshwao a potso: Ho boloka 01234567?0, ho dumella di-call ho etsetswa dinomorong tse qalang ho 0123456700 ho fihla ho 0123456790. Ho eketsa letshwao la potso, tobetsa o hatelle (☎).



*Di-call tse etsetswang momoro ya tshohanyetso ya matjhaba di ntse di ka kgona ho etswa, leha tshebediso ya ho daela ho sa fetoheng (Fixed Dialling) e le tshebetsong.*

### **Ho bula kapa ho kwala ho daela ho sa fetoheng (fixed dialing)**

- 1 ▶ Buka ya dinmr. ▶ YES ▶ Dikgetho ▶ YES ▶ Ho dael. hosa fetoh. ▶ YES.
- 2 Kenya PIN2 ya hao ▶ YES.
- 3 Kgetha On kapa Off ▶ YES.

### **Ho boloka nomoro e sa fetoheng (fixed number)**

- 1 ▶ Buka ya dinmr. ▶ YES ▶ Dikgetho ▶ YES ▶ Nmr. ts. bohlokwa ▶ YES ▶ Dinmr.tsesa fetoh. ▶ YES.
- 2 ▶ O kenya e ntjha? ebe o kenya nomoro ▶ YES.

### **Dihlopha tsa basebedisi tse kwetsweng (Closed user groups)**

Tshebeletso ya dihlopha tsa basebedisi tse kwetsweng (closed user group) ke mokgwa wa ho theola ditjeho tsa di-call.

Ditshebeletsong tse ding tsa maqhubu ho theko e tlase ho etsa di-call hara sehlopha sa basebedisi. O ka boloka dihlopha tse leshome.

### **Ho eketsa sehlopha**

- 1 ▶ Di-call ▶ YES ▶ Laola di-call ▶ YES ▶ Closed Groups ▶ YES ▶ Lokisa Lenane ▶ YES.
- 2 ▶ O kenya e ntjha? ▶ YES.
- 3 Kenya lebitso la sehlopha sa basebedisi o tobetse ▶ YES.
- 4 Kenya nomoro ya indekse ▶ YES. O fumana nomoro ya hao ya indekse ho opareita ya hao.



### ***Ho kenya sehlopha tshebetsong***

- 1 ▶ Di-call ▶ YES ▶ Laola di-call ▶ YES ▶ Closed Groups  
▶ YES ▶ Lokisa Lenane ▶ YES.
- 2 Kgetha sehlopha ▶ YES.
- 3 ▶ Kenya tshebets. ▶ YES. Di-call di ka etswa feela kahara  
sehlopha se kgethilweng.

### ***Ho letsetsa kante ho sehlopha sa basebedisi se kwetsweng***

- ▶ Di-call ▶ YES ▶ Laola di-call ▶ YES ▶ Closed Groups  
▶ Call e bulehileng ▶ On.

### ***Amohela di-call***

Ka tshebeletso ya amohela di-call, o ka kgetha ho amohela di-call ho tswa dinomorong tse itseng feela.

### ***Ho eketsa dinomoro ho lenane la di-call tse amohetsweng***

- 1 ▶ Di-call ▶ YES ▶ Laola di-call ▶ YES ▶ Amohela di-call  
▶ YES ▶ Lenane le amohets. ▶ YES.
- 2 ▶ O kenya e ntjha? ▶ YES.
- 3 Etsa kgetho ▶ YES.
- 4 Kgetha lebitso ▶ YES.

### ***Ho etsa kgetho ya ho amohela***





- ▶ Di-call ▶ YES ▶ Laola di-call ▶ YES ▶ Amohela di-call  
▶ YES ▶ Amohel. dikgeth ▶ YES. Etsa kgetho ▶ YES.

# Ditshebediso tsa tlatsetso tsa ho letsa


## Matshwao a medumo

O ka sebedisa tshebediso ya ho banka ka fono kapa ho laola motjhini o arabang ka ho romela matshwao a modumo (a tsejwang hape ka hore ke medumo ya DTMF kapa touch tones) ka nako ya call.

## Ho romela le ho hlakola medumo

- Tobetsa dikonopo tsa dinomoro  + – ,  a/A le .
- Ho hlakola pontsho kamorao ho call, tobetsa ► NO.


## Noutephete

O ka sebedisa fono ho tshwaya nomoro ya fono ka nako ya call. Ha o tobetsa dikonopo tsa dinomoro, motho eo o buwang le yena o utlwa matshwao a modumo. Ho kwala matshwao ana a modumo ka nako ya call, tobetsa  ► **Kwala medumo** ► YES. Ha o qetile call, nomoro e dula e hlahile pontshong. Ho letsetsa nomoro eo ► YES.

## Ho bontsha kapa ho pata nomoro ya hao

Haeba mofuta wa tshebeletso ya hao o dumella tshebeletso ya Tsebahatso ya Thibelo ya Moletsi (Calling Line Identification Restriction (CLIR)), o ka pata nomoro ya fono ya hao ha o etsa call.

## Ho bontsha kapa ho pata nomoro ya hao ya fono

- 1 Kenya nomoro ya fono eo o batlang ho e letsetsa, tobetsa .
- 2 ► Pata nomr. yaka kapa Bontsh.nmr.yaka ► YES.



## Ho etsa melaetsa

### Dinomoro tsa tshebeletso

O lokela ho ba le nomoro ya setsi sa tshebeletso pele o ka romela molaetsa wa mongolo. Nomoro ena e fanwa ke mofani wa ditshebeletso wa hao. Haeba e sa bolokwa ho SIM card ya hao, o lokela ho hlakisa nomoro eo ka bowena.


### Ho hlahloba nomoro ya setsi sa ditshebeletso sa hao

- 1 ▶ Melaetsa ▶ YES ▶ Mlts. wa mongolo ▶ YES ▶ Dikgetho ▶ YES ▶ Ditsi-tshebelets. ▶ YES. Haeba ho se nomoro e fumaneng ▶ O kenya e ntjha? ▶ YES.
- 2 Kenya nomoro, ho kenyeletswa le letshwao la matjhaba + le khoutu ya naha/tikoloho ▶ YES.


### Melaetsa ya mongolo

O ka sebedisa SMS (Short Message Service) ho romela le ho amohela melaetsa ya mongolo. Molaetsa wa mongolo o ka ba le ditshwantsho le medumo.

### Ho romela molaetsa wa mongolo

- 1 ▶ Melaetsa ▶ YES ▶ Mlts. wa mongolo ▶ YES ▶ Ngola o motjha ▶ YES.
- 2 Kenya molaetsa wa hao ▶ YES, ➡ 14 Ho kenya dithaku le dipopeho (characters).
- 3 Kenya nomoro ya fono ya moamohedi kapa e fumane bukeng ya dinomoro ka ho tobetsa .
- 4 ▶ YES ho romela molaetsa.


## **Ho kenya se seng molaetseng wa mongolo**

- 1 ▶ Melaetsa ▶ YES ▶ Mlts. wa mongolo  
▶ YES ▶ Ngola o motjha ▶ YES.
- 2 Tobetsa  ho kenya menu ya kgetho.
- 3 Kgetha Eketsa symbol kapa Kenya karolo ▶ YES.
- 4 Kgetha Setshwantsho, Modumo, Molodi kapa Tshwantshiso ▶ YES.
- 5 Kgetha ntho kapa letshwao ▶ YES. ▶ YES hape ho netefatsa.

## **Ho romela melaetsa ya mongolo ho sehlopha**

O ka romela melaetsa ya mongolo ho dihlopha tseo o di hlalositse le ho di boloka bukeng ya hao ya dinomoro, ➤ 22 *Dihlopha*. O tla lefiswa bakeng sa setho ka seng sa sehlopha.


## **Ho romela molaetsa wa mongolo ho sehlopha**

- 1 ▶ Melaetsa ▶ YES ▶ Mlts. wa mongolo  
▶ YES ▶ Ngola o motjha ▶ YES.
- 2 Kenya molaetsa wa hao ▶ YES.
- 3 Tobetsa  ▶ Dihlopha ▶ YES.
- 4 Kgetha sehlopha ▶ YES.

## Ho lokisa mongolo

O ka fetola setaele, boholo le tekanyo ya mongolo molaetseng wa mongolo.

### **Ho hlopha mongolo molaetseng wa mongolo**

- ▶ Melaetsa ▶ YES ▶ Mlts. wa mongolo  
▶ YES ▶ Ngola o motjha ▶ YES.
- Ngola molaetsa wa mongolo.
- Tobetsa  ▶ Mokgwa-mongolo ▶ YES.
- Kgetha Size ya mongol, Mofuta-mongol, Papiso kapa Paragr.e ntjha ▶ YES. Kgetha fomate ▶ YES.



*Ho fomata mongolo ho ama feela ditlhaku tsa seLatini tse sebediswang.*

## Melaetsa e metelele

Palo e kahodimo dimo ya ditlhaku tseo molaetsa wa mongolo o ka bang le tsona e itshetlehile hodima leleme leo o ngolang ka lona. O ka romela molaetsa o molelele ka ho romela melaetsa e hokahaneng e mmedi kapa ho feta. O tla lefisa ho latela palo ya melaetsa e hokahantsweng.

### **Ho bulela melaetsa e melelele**

- ▶ Melaetsa ▶ YES ▶ Mlts. wa mongolo ▶ YES ▶ Dikgetho
- ▶ YES ▶ Mlaets.emelelele ▶ YES ▶ On ▶ YES.



*Botsa mofani wa ditshebeletso wa hao mabapi le palo e kahodimo dimo ya melaetsa e ka hokahannngwang.*

## **Dikgetho tsa melaetsa**

O ka seta sebopeho sa tlwaelo (default value) bakeng sa dikgetho tsa melaetsa tse ka tlase, kapa o ka kenya tshebetsong kgetho ya **Seta ho romela** e leng se bolelang hore o kgetha di-setting nako le nako ha o romela molaetsa.

- **Mofuta wa SMS** – Fono e tshehetsa mofuta e fapaneng ya melaetsa. Mofani wa ditshebeletso wa hao a ka fana ka monyetla wa ho fetola molaetsa wa mongolo ho o etsa mofuta (ho etsa mohlala, imeile) o dumellanang le sesebediswa se tlang ho amohela molaetsa oo.
- **Nako ya tumello** – Haeba molaetsa wa hao o sa finyella, setsi sa hao sa ditshebeletso se ka o boloka hore se o romele ha morao.
- **Kopa karabo** – Kenyeletsa kopo ya karabo haeba o batla hore moamohedi wa molaetsa wa hao a arabe.
- **Kopo ya boemo** – Hlahloba hore na molaetsa o finyeletse.

## **Ho seta kgetho ya tlwaelo ya melaetsa (default message option)**

- 1 ▶ Melaetsa ▶ YES ▶ Mlts. wa mongolo  
▶ YES ▶ Dikgetho ▶ YES.
- 2 Kgetha Mofuta wa SMS, Nako ya tumello, Kopa karabo, kapa Kopo ya boemo ▶ YES.
- 3 Etsa kgetho ho tswa lenaneng ▶ YES.

## **Dithempleite**

Haeba o na le molaetsa o le mong kapa ho feta eo o batlang ho e romela kgafetsa, o ka e boloka e le dithempleite.

## **Ho etsa thempleite**

- 1 ▶ Melaetsa ▶ YES ▶ Mlts. wa mongolo  
▶ YES ▶ Di-template ▶ YES ▶ O kenya e ntjha? ▶ YES.
- 2 Kenya molaetsa ▶ YES ho boloka thempleite.

### **Ho sebedisa thempleite**

Kgetha template ho tswa lenaneng la **Di-template** le ho menu ya **Melaetsa**, ebe o tswela pele jwalo ka ha ho hlalositsewe ho ➤ *34 Ho romela molaetsa wa mongolo.*

### **Ho hlahloba palo ya melaetsa e rometsweng**

► Di-call ► YES ► Nako le ditjeho ► YES ► Khaonta ya SMS  
► YES ► Bontsh. khaonta ► YES.

### **Ho seta botjha khaontara ya melaetsa**

► Di-call ► YES ► Nako le ditjeho ► YES ► Khaonta ya SMS  
► YES ► Seta khaontara ► YES.

### **Ho amohela molaetsa**

Ha o amohela molaetsa, tobetsa YES ho bala molaetsa hona jwale kapa NO ho bala molaetsa ha morao.

### **Ho araba molaetsa**

- 1 Ha o badile molaetsa ► YES.
- 2 ► Karabo ► YES.
- 3 Kgetha molaetsa oo o batlang ho o romela e le karabo ► YES. O ka kgetha dipakeng tsa: **Ngola o motjha**, **Kenya molaetsa** kapa thempleite haeba e le teng.
- 4 Ngola molaetsa wa hao ► YES.

### **Ho fetisa molaetsa**

- 1 Ha o badile molaetsa ► YES.
- 2 ► Pele ► YES. Tswela pele ka mokgwa o tshwanang le ha o romela molaetsa wa mongolo o motjha.

### **Ho letsetsa nomoro ya fono e ngotsweng molaetseng**

Ha nomoro eo e hlakisitsewe ► YES.

## ***Ho letsetsa moromelli wa molaetsa***

**1** Ha o badile molaetsa ► YES.

**2** ► Letsa ► YES.

## ***Ho hlakola molaetsa***

Ha o badile molaetsa ► YES ► Hlakola ► YES.

## ***Ho boloka melaetsa e kenang***

Melaetsa ya mongolo e kenang e bolokwa ho memori ya fono. Ha memori ya fono e tletse, e tla bolokwa ka ho iketsa ho SIM card. Ha bobedi memori le SIM card di tletse, o lokela ho hlakola melaetsa hore o kgone ho amohela melaetsa e metjha. Melaetsa eo o e bolokileng ho SIM card e ka dula teng ho fihlela o e hlakotse.

## ***Ho boloka molaetsa ho SIM card***

Ha o badile molaetsa ► YES ► Boloka ho SIM ► YES.

## ***Melaetsa ya ditshwantsho***

Molaetsa wa setshwantsho o ka ba le mongolo, ditshwantsho kapa medumo. E romelwa ka MMS (Multimedia Messaging Service) selfounung kapa ka tsela ya imeile. Moromelli le moamohedi ba molaetsa wa setshwantsho ba lokela ho ba le tshebeletso e tshehetsng MMS.



## **Pele o qala**

Etsa bonnete ba hore o na le di-setting tse latelang:

- Aterese ya setsing sa hao sa ditshebeletso.
- Profaele ya WAP e kgethehileng bakeng sa melaetsa ya multimedia.



*Ikopanye le molaodi wa leqhubu wa hao bakeng sa ho jarolla di-setting kapa bekeng sa tlhahiso-leseding e feletseng. O ka boela wa sebedisa Ho seta fono ho [www.SonyEricsson.com/support](http://www.SonyEricsson.com/support) ho fumana di-setting tseo o di hlokang. Kgetha tikelohlo le naha, ebe o kgetha Hoseta fono le mmotlolo wa fono ya hao.*

## **Ho kenya aterese ya setsi sa tshebeletso**

- ▶ Melaetsa ▶ YES ▶ Mlts. wa setshwan.
- ▶ YES ▶ Dikgetho ▶ YES ▶ Server ya meltsa. ▶ YES.

## **Ho kgetha di-setting tsa MMS**

- ▶ Melaetsa ▶ YES ▶ Mlts. wa setshwan.  
▶ YES ▶ Dikgetho ▶ YES ▶ Prof. ya inthanete ▶ YES.
- 2 Kgetha Kgetha kapa Etsa e ntjha.  
➡ 58 Ho kenya di-setting tsa profaele ya Inthanete ka ho iketsetsa.


## **Dikgetho tse ding**

O ka seta dikgetho tse fapaneng bakeng sa ho romela le ho amohela melaetsa ya ditshwantsho.

## **Ho etsa kgetho**

- ▶ Melaetsa ▶ YES ▶ Mlts. wa setshwan.
- ▶ YES ▶ Dikgetho ▶ YES.

## ***Ho ngola le ho romela molaetsa wa setshwantsho***

- ▶ Melaetsa ▶ YES ▶ Mlts. wa setshwan.  
▶ YES ▶ Ngola botjha ▶ YES.
- Kgetha hara dimenu tse nyane ▶ YES.
- Kenya tlhahiso-leseding eo o batlang ho e romela ▶ YES.
- ▶ YES ho eketsa dintho tse ding kapa dikgeto tse ding hape.
- ▶ Romela molaetsa ▶ YES. Kenya nomoro ya fono ya moamohedi kapa e fumane bukeng ya dinomoro ka ho tobetsa  ▶ YES.

## ***Ho sheba molaetsa wa setshwantsho***

▶ YES. Molaetsa o tla bontshwa ka ho iketsa. Tobetsa konopo efe kapa efe ho emisa.

Ha o shebile molaetsa wa setshwantsho, o ka sebedisa konopo ya ho tsamaya ho tsamaya kahara molaetsa hape.

Ha ntho e hlakiswa, tobetsa  ho e boloka fonong ya hao.

Ha o badile molaetsa oo, ▶ Tswella, ho kgetha e nngwe ya dikgetho tse latelang: Sheba hape, Tlhahisoleseding, Karabo, Araba bohle, Fetisa, Boloka thempleite, Letsa kapa Hlakola. ▶ NO ho kwala molaetsa.

## ***Tlhahiso-leseding ka sebaka***

Tlhahiso-leseding ka sebaka, ho etsa mohlala, tlaleho ya sephethephethe, e romelwa ho basebedisi bohle ba sebakeng se itseng sa leqhubu la kgaso. O keke wa boloka molaetsa wa sebaka.

## ***Ho bulela kapa ho kwala tlhahiso-leseding ka sebaka***

- ▶ Melaetsa ▶ YES ▶ Dikgetho ▶ YES ▶ Lesdi ka sebaka  
▶ YES ▶ Kamohelo-kgaso ▶ YES.
- ▶ On kapa Off ▶ YES.

## **Tlhahiso-leseding ka cell**

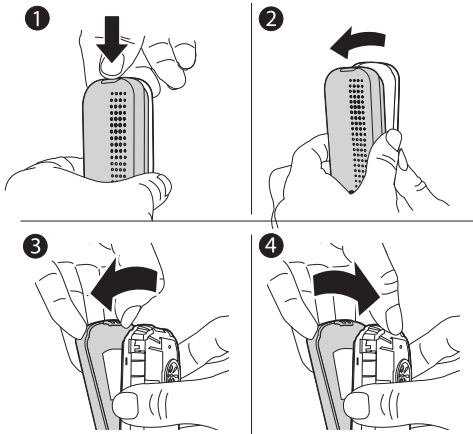
Kanale ya tlhahiso-leseding ka selfounu e sebediswa ke balaodi ba maqhubu ba bang ho romela melaetsa ho batho ba fumanang ditshebeletso ho bona sebakeng sa kamohelo ya leqhubu se itseng.

### ***Ho bulela tlhahiso-leseding ka selfounu***

- 1 ▶ Melaetsa ▶ YES ▶ Dikgetho ▶ YES ▶ Lesdi ka sebaka ▶ YES ▶ Lesedi ka cell ▶ YES.
- 2 Kgetha On kapa Off ▶ YES.

# Ho tlwaetsa fono ya hao tshebediso ya hao

## Ho fetola sekwahelo sa Style-Up



- 1 Tobetsa ho hakolla sekwahelo jwalo ka ha ho bontshitswe setshwantshong.
- 2 Phahamisa sekwahelo fonong ka hloko.
- 3 Phahamisa sehokelo se bulang ho ntsha sekwahelo se kapele.
- 4 Etsa bonnete bah ore letlapa la dikonopo le madulong, ebe o hatella sekwahelo se kapele ha bobebe fonong.

## **Meralo**

O ka fetola ponahalo ya pontsho ka ho sebedisa meralo. Fono ya hao e tla e na le meralo e mmalwa e kentsweng.

### ***Ho kgetha moralo***

► Monate le papadi ► YES ► Moralo ► YES.

### ***Ho lekanya ho hlaka ha pontsho***

► Di-setting ► YES ► Pontsho ► YES ► Phapang ► YES.

## **Ditshwantsho**

Fono ya hao e tla e na le ditshwantsho tse mmalwa.

Ditshwantsho tsohle di bolokwa ho menu ya **Ditshwantsho** e ho **Monate le papadi**.

O ka:

- Seta setshwantsho sa wallpaper ha fono e le ho standby.
- Aba setshwantsho bakeng sa kenyo e bukeng ya dinomoro.
- Kenya setshwantsho molaetseng wa setshwantsho.
- Jarolla setshwantsho ho Inthanete.

## **Ho sebetsana le ditshwantsho**

O ka boela wa eketsa, hlakola kapa wa reha botjha ditshwantsho ho **Ditshwantsho**. Palo ya ditshwantsho tse ka bolokwang e itshetlehile hodima memori e fuamanehang. Mefuta ya difaele tse tshehetswang ke ya GIF, JPEG le WBMP.



*O ke ke wa reha botjha kapa wa hlakola ditshwantsho tse seng di hlalositswe.*

## **Ho sheba ditshwantsho tsa hao**

- 1 ▶ Monate le papadi ▶ YES ▶ Ditshwantsho ▶ YES.
- 2 Ditshwantsho di bontshitswe ka ponahalo e nyane.  
Ho fumana tjhebo e feletseng ▶ YES.



*Ditshwantshiso tsa melaetsa ya mongolo di ka bonwa feela ha o kenya ntho e nngwe molaetseng wa mongolo, ➡ 35 Ho kenya se seng molaetseng wa mongolo.*

## **Ho seta setshwantsho hore e be wallpaper**

- 1 ▶ Di-setting ▶ YES ▶ Pontsho ▶ YES ▶ Bokamorao  
▶ YES ▶ Kgeth. setshwa. ▶ YES.
- 2 Kgetha setshwantsho ▶ YES.

## **Ho bula kapa ho kwala wallpaper**

- ▶ Di-setting ▶ YES ▶ Pontsho ▶ YES ▶ Bokamorao  
▶ YES ▶ Kenya tshebets., kgetha On kapa Off.


## **Ho fapanyetsana ka ditshwantsho**

O ka romela kapa wa amohela ditshwantsho ka melaetsa ya ditshwantsho. Bakeng sa tlhahiso-leseding e feletseng ka ho romela ditshwantsho melaetseng, ➡ 34 Ho etsa melaetsa.




*Ha oa dumellwa ho fapanyetsana ka dintho tse sireleditsweng ka molao wa kopiraete.*

## **Ho romela setshwantsho**

- 1 ▶ Monate le papadi ▶ YES ▶ Ditshwantsho ▶ YES.
- 2 Kgetha setshwantsho ▶ YES. Tobetsa .
- 3 ▶ Romela ▶ YES ebe o ngola molaetsa.

## **Ho amohela setshwantsho ka tsela ya molaetsa**

Ha o amohela setshwantsho ka tsela ya molaetsa, molaetsa o motjha o hlahella ho inbox ya hao. Hlakisa setshwantsho se molaetseng ka ho sebedisa konopo ya ho sisinya (rocker) ho o kgetha, tobetsa  ► **Bolokao** ho se boloka ho **Ditshwantsho**.

## **Medumo e llang le melodi**

Fono ya hao e tla e na le melodi e mmalwa e tlwaelehileng le e tswakilweng e ka sebediswang e le medumo e llang. O ka etsa le ho lokisa melodi e tlwaelehileng, mme o e romele ho motswalle ka molaetsa wa mongolo. O ka boela wa jarolla melodi e metjha Inthaneteng.





*Ha oa dumellwa ho fapanyetsana ka dintho tse sireleditsweng ka molao wa kopiraete.*

## **Ho kgetha modumo o llang**

- Di-setting ► YES ► Medum. le ditem.
- YES ► Mofuta wa modum. ► YES.

## **Ho seta bophahamo ba modumo o llang**

- 1 ► Di-setting ► YES ► Medum. le ditem.  
► YES ► Bophah.bamodu. ► YES.
- 2 Tobetsa  kapa  ho fokotsa kapa ho phahamisa bophahamo ba modumo.
- 3 ► YES ho boloka setting eo.

## **Ho bulela kapa ho tima wallpaper**

Ho na le ditsela tse pedi tsa ho bulela le ho kwala modumo o llang:

- ▶ E kgutsitse ▶ YES ▶ Bulela kgutsiso kapa O kwala kgutsiso? ▶ YES.
- Tobetsa (☰) ho standby, ebe o kgetha Bulela kgutsiso kapa Fedisa kgutsiso. Matshwao ohle ntle ho alamo le selekanyi a tla tingwa.

## **Ho ithlophela modumo o llang wa hao**

O ka ithlophisetsa modumo e llang ya hao.

Dikgetho tse fumanehang ha o hlophisa modumo o llang ke:

- Tobetsa konopo ho kenya noto. Tobetsa o hatelle konopo ho e etsa noto e telele.
- Tobetsa (⊕) ho phahamisa noto ka 'octave' e le nngwe.
- Tobetsa (♯) hang ho phahamisa noto ka semitone e le nngwe.
- Tobetsa (♭) habedi ho theola noto ka semitone e le nngwe.
- Tobetsa (C) ho tlosa dinoto (notes).

## **Ho ithlophisetsa modumo o llang**

- ▶ Monate le papadi ▶ YES ▶ Sehlophisi ▶ YES.
- Hlophisa modumo o llang wa hao ka ho sebedisa dikgetho tse hlalositsweng ka hodimo.
- Ho mamela modumo o llang wa hao ▶ YES.
- Tobetsa YES hape ho o boloka le ho ofa lebitso, kapa NO ho tswela pele ho o ithlophisetsa.




## **Ho fapanyetsana ka medumo e llang le melodi**

O ka romela le ho amohela modumo, modumo o llang kapa molodi ka tsela ya melaetsa ya setshwantsho kapa wa o jarolla Inthaneteng.



*O keke wa fapanyetsana ka molodi o tswakilweng ka tsela ya melaetsa ya mongolo.*

## **Ho romela molodi**

- 1 ▶ Monate le papadi ▶ YES ▶ Medumo ya ka ▶ YES.
- 2 Kgetha molodi ebe o tobetsa .
- 3 ▶ Romela ▶ YES.

## **Modumo o phahamang**

O ka kgetha modumo o llang o phahamang ka mehato ho tloha ho modumo o ka tlase tlase ho fihla ho o phahameng ka ho fetisisa, kapa o ka kgetha modumo o llang o nang le modumo o sa fetoheng.

## **Ho beha modumo o llang o phahamang ho buletswe kapa tinnwe**

▶ Di-setting ▶ YES ▶ Medum. le ditem. ▶ YES ▶ O phahamang. Kgetha On kapa Off.

## **Medumo & ditemoso**

O ka kgetha ho tsebiswa ka call e kenang ka ho bobola ha temoso ya sethothometsi. O ka setela temoso ya sethothometsi ya fono ho On, E On haethotse kapa Off.

Ho tswa ho Medum. le ditem. e ho Di-setting, o ka kgetha hape:

- Temoso ya molaet. ha melaetsa e amohelwa.
- Modumo wa knp. ha o sebedisa dikonopo.

## **Ho seta temoso ya sethothometsi**

- 1 ▶ Di-setting ▶ YES ▶ Medum. le ditem.  
▶ YES ▶ Sethothometsi ▶ YES.
- 2 Kgetha setting eo o e batlang ▶ YES.

## **Lebone la pontsho**

Lebone la pontsho le ka setelwa ho **On** kapa **Ea itaola (auto)**. Othomathiki (e itaolang) ke setting ya kamehla bakeng sa lebone la pontsho mme e hlophiseditswe ho sebedisa nako ya standby ka tsela e molemo ka ho fetisisa. Ha le le ho mokgwa wa othomathiki, lebone la pontsho le tima metsotswana e seng mekae ka morao ho hore o tobetse konopo ya ho qetela.



*Haeba le setetswe ho **On**, lebone la pontsho le ka sebedisa matla a eketsehileng a betri mme la theola nako ya standby.*

## **Ho kenya skrine tshebetsong**

Tobetsa  ho standby.

## **Ho seta lebone la pontsho**

- ▶ Di-setting ▶ YES ▶ Pontsho ▶ YES ▶ Kganya ▶ YES.

## **Ho seta ho hlaka ha pontsho**

- ▶ Di-setting ▶ YES ▶ Pontsho ▶ YES ▶ Phapang ▶ YES.

## **Nako le letsatsi**

### **Ho seta nako**

- ▶ Di-setting ▶ YES ▶ Nako le letsatsi  
▶ YES ▶ Beha nakong ▶ YES.

### ***Ho seta mokgwa wa ho bontsha nako***

- ▶ Di-setting ▶ YES ▶ Nako le letsatsi
- ▶ YES ▶ Mokgw. wa nako ▶ YES.

### ***Ho seta letsatsi***

- ▶ Di-setting ▶ YES ▶ Nako le letsatsi
- ▶ YES ▶ Seta letsatsi ▶ YES.

### ***Ho seta mokgwa wa ho bontsha letsatsi***

- ▶ Di-setting ▶ YES ▶ Nako le letsatsi
- ▶ YES ▶ Mongl.wa letsat. ▶ YES.

### ***Mokgwa wa ho arabela***

Ha o sebedisa sesebediswa sa portable handsfree, o ka kgetha ho araba call ka ho bula fono, ho tobetsa konopo efe kapa efe (ntle ho konopo ya NO), kapa wa seta fono hore e ikarabele call ka boyona.

### ***Ho kgetha mokgwa wa ho araba***

- ▶ Di-setting ▶ YES ▶ Esa tshwarweng
- ▶ YES ▶ Hore e arabe ▶ YES.

### ***Dinomoro tsa ka tsa fono***

O ka hlahloba (di)nomoro tsa hao tsa fono.

### ***Ho hlahloba dinomoro tsa hao tsa fono***

- ▶ Buka ya dinmr. ▶ YES ▶ Dikgetho ▶ Nmr. ts. bohlokw ▶ YES
- ▶ Dinomoro tsa Ka ▶ YES. Haeba nomoro ya hao e sa bolokwa ho SIM card ya hao, o lokela ho ikenyetsa yona.

## **Diprofaele**

Fono ya hao e na le diprofaele tse seng di setilwe mme tse setetsweng ho dumellana le tikoloho e itseng. O ka reha botjha kapa wa fetola diprofaele tsena.

### **Ho kgetha profaele**

- ▶ Di-setting ▶ YES ▶ Diprofaele
- ▶ YES ▶ Kgetha profaele ▶ YES.

### **Ho fetola setting ya profaele**

- 1 ▶ Di-setting ▶ YES ▶ Diprofaele  
▶ YES ▶ Lokisa Profaele ▶ YES.
- 2 Kgetha setting ▶ YES.
- 3 Fetola di-setting tsa profaele ▶ YES ho netefatsa.

### **Ho reha botjha profaele**

- ▶ Di-setting ▶ YES ▶ Diprofaele ▶ YES ▶ Lokisa Profaele
- ▶ YES ▶ Lebitso laprofile ▶ YES.

### **Ho seta botjha diprofaele**

- ▶ Di-setting ▶ YES ▶ Diprofaele
- ▶ YES ▶ Setabotjha dprfl ▶ YES.

## **Phumula tsohle**

O ka seta botjha di-setting tsa fono ho kgutlela ho boemo boo di neng di le bona ha o reka fono ka ho kgetha **Seta disetting hape**. Haeba o boetse o batla ho hlakola dikenyo tse bukeng ya dinomoro, melaetsa le dintlha tse ding tse kgethehileng, kgetha **Seta-botjha tsohl** ho feta moo.



*Haeba o kgetha Seta-botjha tsohl, dikahare tse jwalo ka melodi le ditshwantsho tseo o di jarollotseng, amohetseng kapa o di lokisitseng di tla hlakoha.*

## **Ho seta botjha fono**

- 1** ▶ Di-setting ▶ YES ▶ Phumula tsohle ▶ YES.
- 2** Kgetha Seta disetting hape kapa Seta-botjh tsohl ▶ YES.
- 3** ▶ YES ho tswela pele.
- 4** Kenya khoutu ya senotlolo sa fono (0000 kapa khoutu e ntjha) ▶ YES.



## Inthanete

### Ho seta Inthanete

Ele hore o kgone ho sebedisa Inthanete dintho tse latelang di a hlokeha:

- Tshebeletso ya fono e tshehetsang ho fetiswa ha data.
- Di-setting tse kentsweng fonong ya hao.
- O ka boela wa lokela ho ingodisa o le mosebedisi wa Inthanete ho mofani wa ditshebeletso wa hao kapa molaodi wa leqhubu.



*Tlhahiso-leseding e nngwe mabapi le di-setting e fumaneha Dibukaneng tsa Ho Qala ho [www.SonyEricsson.com/support](http://www.SonyEricsson.com/support).*

### Ho amohela di-setting ka molaetsa wa mongolo

Molaodi wa leqhubu la GSM kapa mofani wa ditshebeletso tsa Inthanete wa hao ba ka ba le hona ho romela di-setting tsa hao ka kotloloho fonong ya hao ka molaetsa wa mongolo (SMS).

### Kopa di-setting ho tswa ho Sony Ericsson

Sebedisa khomphuta ho ya ho [www.SonyEricsson.com/support](http://www.SonyEricsson.com/support) ho kopa hore molaetsa o tlang le di-setting o romelwe fonong ya hao.

## **Ho kenya di-setting**

Ha molaetsa o fihla, **Di-setting tse ntjha di amohetswe**

**E kenngwe?** e a hlaha:

- Tobetsa **YES** ho kenya di-setting tse ntjha. Haeba di-setting di se ntse di le teng fonong ya hao o ka di boloka kapa wa kenya di sele sebakeng sa tsona, ➡ *55 Tlhahiso-leseding ya di-setting e hatetseng pele.*
- Tobetsa **NO** ho hlakola ho kenngwa. Kamorao ho ho kenngwa, ➡ *60 Ho sebedisa sebadi sa Inthanete (Internet browser).*

## **Ho seta ka wizate**

Fono ya hao ha ea setelwa Inthanete, o ka kopa molaodi wa leqhubu wa hao kapa mofani wa ditshebeletso ho ofa tlhahiso-leseding ka di-setting tsa Inthanete. Kamorao ho moo o ka sebedisa ha bonolo feela wizate eo fonong ya hao ho thusa ho o tataisa ka di-setting tse hlokehang.

## **Ho sebedisa wizate bakeng sa ho seta Inthanete**

- 1 ▶ **Ditshb. tsa inthanete** ▶ **YES** ▶ leqephe la kamela (ho etsa mohlala **Sony Ericsson**) ▶ **YES**. Wizate jwale e tla qala haeba ho sena di-setting.
- 2 Kenya le ho boloka di-setting ha o botswa, tobetsa **YES** ho netefatsa.

## **Tlhahiso-leseding ya di-setting e hatetseng pele**

Tse ding tsa di-setting tse hatetseng pele tse hlalositsweng mengolong e latelang di kanna tsa se tlamelle, ka kopo ikopanye le molaodi wa leqhubu kapa mofani wa ditshebeletso wa hao.

Akhaonto **ya data** e kenyeletsa di-setting tsa kgokelo bakeng sa ho fihlella server ya mofani wa ditshebeletso wa hao, ho etsa mohlala ka tsela ya WAP kapa imeile.

Profaele **ya Inthanete** e kenyeletsa di-setting tsa mosebedisi tse dumellang ho bala le ho bala ho Webe.

Ho sebedisa sebadi sa Webe (Web browser), ka tsela ya mofani wa ditshebeletso tsa Inthanete, o hloka di-setting tse kgethehileng bakeng sa **akhaonto ya data** bakeng sa Inthanete le **Profaele ya inthanete**.

Ho romela molaetsa wa mongolo (SMS) ho aterese ya imeile ka tsela ya molaodi wa leqhubu wa hao, o hloka ho seta nomoro ya fono ya kgoro ya imeile (nomoro ya fono).

## **Di-setting tsa akhaonto ya data**

O ka ba le diakhaonto tsa data tse mmalwa tse bolokilweng fonong ya hao, ka di-setting tse fapaneng bakeng sa mesebetsi e fapaneng. Setting ya bohlokwa-hlokwa ya akhaonto ya data ke **Moft.wa akhaon**. (mokgwa wa ho hokela).



*Haeba ho se na di-setting tsa akhaonto ya data kapa tsa profaele ya Inthanete fonong ya hao, o ka kenya di-setting tsa akhaonto ya data ha o kenya di-setting tsa profaele ya Inthanete.*



O ka kgetha ho tswa ho **Data ya GPS** kapa **Data ya GSM** mefuta ya diakhaonto. Haeba o batla ho fetola mofuta wa phihlello (access type), o lokela ho theha akhaonto ya data e ntjha o kgethe mofuta wa phihlello oo o batlang ho o sebedisa.

## **GPRS**

GPRS (General Packet Radio Service) e dumella phihlello ya kapele e tshepahalang hore o dule o hoketswe (online). O hloka tshebeletso e tshehetsang GPRS.

Di-setting tsa GPRS tse fumanehang:

- **APN** (Lebitso la aterese ya ntlha ya phihlello (Access point name address)) – aterese ya leqhubu la data le kantle (external data network) leo o batlang ho hokela ho lona, e ka ba aterese ya IP kapa mola wa mongolo.
- **Lebitso la mosebd.** – lebitso la mosebedisi la hao le tla o hokela ho leqhubu le kantle.
- **Password** – password ya hao e tla o hokela ho leqhubu le kantle.
- **Kopo ya passwd** – haeba setting ena e le tshebetsong, o kopuwa password nako le nako ha o kena ho leqhubu le kantle.
- **Dumella di-call** (Tshebeletso e kgethilweng) – haeba o batla ho kgona ho amohela di-call tse kenang ka nako ya kgokelo ya GPRS, kgetha **Ea itaola (auto)**. Ho seng jwalo, kgetha **GPRS feela**.
- **Aterese ya IP** – aterese ya IP eo fono e e sebedisang ha e le kgokahanong le leqhubu. Haeba o sa kenye aterese, leqhubu le tla o fa aterese ya IP ya nakwana.
- **Aterese ya DNS** – haeba leqhubu le sa fane ka aterese ya IP ho DNS server ka ho iketsetsa (automatically), o ka ikenyetsa yona mona.
- **Di-setting tse pele** (Di-setting tse hatetseng pele) – Tsona ke tsa boikgethelo. Botsa molaodi wa leqhubu wa hao.

## **GSM**

Di-setting tsa GSM di kenyeletsa di-setting tse tshwanang le di-setting tsa GPRS le tse ding tse hlakisang GSM ka tsela e latelang:

- **Nomoro ya fono** – nomoro ya fono ya mofani wa ditshebeletso tsa Inthanete wa hao.
- **Sekgahl.sa data** – kgetha lebelo leo o le batlang bakeng sa kgokelo.
- **Mofuta.ho daela** – kgetha kgokelo ya Analoko kapa ISDN.

### ***Ho etsa akhaonto ya data e ntjha ka ho iketsetsa (manually)***

- 1 ▶ Di-setting ▶ Hokela ▶ YES ▶ Data comm. ▶ YES  
▶ Diakhaonto tsadata ▶ YES ▶ Oekets akhaont? ▶ YES.
- 2 Kgetha mofuta wa akhaonto bakeng sa ho fihlella le ho kenya lebitso bakeng sa akhaonto ya data.
- 3 Kenya di-setting tseo o di fumaneng ho tswa ho molaodi wa hao wa maqhubu kapa mofani wa ditshebeletso.  
▶ YES ho netefatsa setting ka nngwe.
- 4 E bolokwe? ▶ YES.

### ***Ho lokisa akhaonto ya data***

- 1 ▶ Di-setting ▶ Hokela ▶ YES ▶ Data comm.  
▶ YES ▶ Diakhaonto tsadata ▶ YES.
- 2 Kgetha akhaonto ya data ▶ YES.
- 3 ▶ Tokiso.
- 4 Kgetha setting eo o batlang ho e lokisa ▶ YES.  
Lokisa setting eo ▶ YES.
- 5 Pheta bohato ba 4 bakeng sa di-setting tse ding tseo o batlang ho di lokisa.

### **Tshebeletso eo o e kgethileng**

O ka seta GPRS kapa GSM ho ba tshebeletso e kgethilweng.

## **Ho kgetha tshebeletso eo o e ratang**

- ▶ Di-setting ▶ Hokela ▶ YES ▶ Data comm. ▶ YES
- ▶ Tshebel.e kgethilw. ▶ YES ebe o kgetha GPRS le GSM kapa GSM feela ▶ YES.

## **Di-setting tsa profaele ya inthanete**

Di-setting tsa Inthanete di bolokilwe ho profaele ya Inthanete. Makgetlo a mangata o hloka ho sebedisa feela profaele e le nngwe ho fihlela Inthanete.

O ka seta le ho sebedisa Diprofaele tsa Inthanete, ho etsa mohlala, ha o fihlella ditsha tsa Inthanete tse sireletsehileng. O ka faphoha ha bonolo feela dipakeng tsa diprofaele ha o hloka ho fetola kgokelo ya leqhubu.

Etsa bonnete ba hore o setile akhaonto ya data dipakeng tsa fono ya hao le server ya Inthanete, jwalo ka ha ho hlalositswe ho ➤ 55 *Di-setting tsa akhaonto ya data.*

## **Ho kenya di-setting tsa profaele ya Inthanete ka ho iketsetsa**

- ▶ Ditshb. tsa inthanete ▶ YES ▶ Dikgetho ▶ YES ▶ Diprfl. tsa Inthanete ▶ YES.
- ▶ Oeketsa prfaele? ho eketsa profaele e ntjha kapa o kgethe profaele e seng e le teng eo o batlang ho e lokisa ▶ YES.

## **Ho eketsa tlhahiso-leseding profaeleng e ntjha**

Ha o kgetha Oeketsa prfaele? kenya lebitso la profaele ▶ YES ▶ Hokela ka: ▶ YES, kgetha akhaonto ya data e tla sebediswa ▶ YES ebe o kenya Aterese ya IP ▶ YES. Lenane le a hlahella. Tsamaisetsa ho Oa boloka? ▶ YES.

## **Ho lokisa profaele e seng e le teng**

Ha o kgetha profaele e se ntse e le teng, o ka etsa se latelang:

- **Reha botjha** – Fetola lebitso la profaele.
- **Hokela ka** – Kgetha akhaonto ya data.
- **Aterese ya IP** – Aterese ya server ya kgoro ya WAP.
- **Etswetseng pele** – Di-setting tsa profaele tse ding, sheba ka tlase.
- **Hlakola** – Tlosa profaele.

## **Ho sebedisa di-setting tsa profaele tse hatetseng pele**

Haeba o kgetha **Etswetseng pele** o ka boela wa etsa se latelang:

- **Fetola homepag.** – Kenya aterese ya setsha sa WAP seo o batlang hore ebe leqephe la kamehla.
- **Akhao.yabobedi** – Kgetha akhaonto ya data e fapaneng, haeba ya pele ho **Hokela ka** e hloleha.
- **Lebitso la mosebd.** – Kenya password ya hao bakeng sa kgoro ya WAP.
- **Password** – Kenya password ya hao bakeng sa kgoro ya WAP.
- **Tshireletso** – Sheba di-setting tsa tshireletso ya WAP.
- **Hlahisa Ditshwa.** – Sheba ditshwantsho ha o ntse o bala.

## **Tshireletso ya inthanete**

Fono ya hao e na le tshehetso ya ho bala ho sireletsehileng. Tshireletso bakeng sa kgokelo dipakeng tsa kgoro ya WAP le mofani wa ditshebeletso tsa Inthanete ke boikarabello ba mofani wa ditshebeletso.

## **Ho bula kgokelo e sireletsehileng**

- 1 ▶ Ditshb. tsa inthanete ▶ YES ▶ Dikgetho  
▶ YES ▶ Diprfl. tsa Inthanete ▶ YES.
- 2 Kgetha profaele e tlang ho sebediswa ▶ YES.
- 3 ▶ Etswetseng pele ▶ YES ▶ Tshireletso ▶ YES.
- 4 ▶ On ▶ YES.

## **Disetifikeiti tse tsheptjwang**

Ho theha kgokelo e sireletsehileng ha o sebedisa ditshebeletso tse itseng tsa Inthanete, ho etsa mohala ho banka kapa ho reka, o hloka disetifikeiti fonong ya hao.

## **Ho hlahloba disetifikeiti tse fonong ya hao**

- ▶ Ditshb. tsa inthanete ▶ YES ▶ Dikgetho
- ▶ YES ▶ Etswetseng pele ▶ YES ▶ Tshireletso
- ▶ YES ▶ Disetifikeiti ▶ YES.

## **Ho sebedisa sebadi sa Inthanete (Internet browser)**


Ho ka etsahala hore ebe di-setting di se di kentswe fonong ha o e reka. Ntle ho moo o ka amohela di-setting ka molaetsa wa mongolo ho tswa ho molaodi wa leqhubu wa hao kapa mofani wa ditshebeletso. O ka boela wa sebedisa Ho seta fono ho [www.SonyEricsson.com/support](http://www.SonyEricsson.com/support) ho fumana di-setting tseo o di hlokanng. Kgetha tikoloho le naha, ebe o kgetha Hoseta fono le mmoatlolo wa fono ya hao.

## **Phihlello ho inthanete**

Ho na le ditsela tse pedi tsa ho fihlella Inthanete:

- Phihlello ka kotloloho ka dikonopo tsa kgetho.
- Phihlello ka tsela ya sistimi ya menu.

## **Ho fihlella Inthanete ka kotloloho**

Kgetha  ebe o kgetha Sony Ericsson.


## **Ho fihlella Inthanete ka tsela ya dimenu**

- **Ditshb. tsa inthanete** ► **YES.** Kgetha e nngwe ya tse latelang:
- Bula homepage (leqephe la kamehla) ya hao, ho etsa mohlala, Sony Ericsson.
  - Eya ho e nngwe ya di-bookmark tsa hao. Kgetha **Di-bookmark** ► **YES.**
  - Kenya aterese ya setsa sa Inthanete. Kgetha **Kenya aterese** ► **YES. Aterese entjha?** ho kenya aterese e ntjha kapa kgetha e nngwe ya diaterese tse 10 tse kentsweng moraorao. Ha o kenya aterese, ketapele e tlwaelehileng ya <http://> ha e hlokehe.

## **Ho emisa ho bala**

- Tobetsa o hatelle **NO** kapa
- Tobetsa  ► **Etsa ho sebadi.**

## **Dikgetho ha o lekola**

Ha o se o qadile ho lekola (browsing), o ka fihlela dikgetho tsa ho lekola tse fapaneng ka ho tobetsa .

Menu ya dikgetho ea fetofetoha. Dikahare tsa yona di ka fapana ho ya ka setsha seo o se etetseng.

Menu ya dikgetho e na le tse latelang:


- **Di-bookmark** – Eketsa setsha seo o se lekolang hajwale ho lenane la hao la di-bookmark, kapa sheba lenane la bakeng sa profaele ya hajwale.
- **Push inbox** – E bontsha melaetsa ya push e amohetsweng.
- **Kenya aterese** – Kenya aterese ya Inthanete ya setsha seo o batlang ho se etela.
- **Boloka setshw.** – Boloka setshwantsho se tswang setsheng seo.

- **Roml. ka mongolo** – Romela molaetsa wa mongolo ho fono e nngwe ka lehokela le ho leqephe la Webe la hajwale.
- **Pheta Leqephe.** – Hlopha botjha dikahare tsa leqephe la Webe.
- **Etswa ho sebadi** – Hakolla ebe o ya ho standby.
- **Boemo** – Bontsha tlhahiso-leseding ka boemo ba hajwale, ho etsa mohlala, profaele, mokgwa wa phihlelo, nako ya ho hokela, sekgahla sa data, tshireletso, aterese.
- **Seta homepage** – Seta setsha sa hajwale hoba homepage ya profaele ya Inthanete eo o e sebedisang.

## Ho sebedisa di-bookmark

O sebedisa di-bookmark fonong ya hao jwalo feela ka ha o etsa ka PC Internet browser. O ka ba le di-bookmark tse fihlang ho 25.

### Ho sebetsa ka di-bookmark

- 1 ▶ Ditshb. tsa inthanete ▶ YES ▶ Di-bookmark ▶ YES.
- 2 Kgetha bookmark eo o batlang ho sebetsa ka yona ▶ .
- 3 ▶ Eya ho, Lokisa, Hlakola, Roml. ka mongolo, kapa Seta homepage ▶ YES.

## Ho jarolla

O ka jarolla, ho etsa mohlala, ditshwantsho le medumo ya ho lla ho tswa ditsheng tsa Webe ka kotloloho ho ya fonong ya hao.



*Etsa bonnete ba hore saese ya difaele ha e fete memori e saletseng fonong ya hao, ➡ 70 Boemo ba memori bakeng sa tlhahiso-leseding e feletseng.*

**Ho jarolla ho tswa  
ho [www.SonyEricsson.com](http://www.SonyEricsson.com)**

- 1 ▶ Ditshb. tsa inthanete ▶ YES ▶ Di-bookmark  
▶ YES ▶ Sony Ericsson ▶ YES.
- 2 Kgetha seo o batlang ho se jarolla mme o latele ditaelo tse hlahellang ▶ YES.

**Tlhahiso-leseding e bolokilweng**

Tlhahiso-leseding e latelang e ka bolokwa fonong ya hao:

- Cache – E ntlafatsa bokgoni ba memori.
- Di-password – Di ntlafatsa bokgoni ba ho fihella server.
- Di-cookie – Di ntlafatsa bokgoni ba phihlelo ya setsha.

Ho bohlokwa ho tlosa tlhahiso-leseding e sa lokelang ho bonwa ke batho ba bang ka ditshebeletso tsa Inthanete tse etetsweng pejana.

**Ho dumella tlhahiso-leseding ka Inthanete  
fonong ya hao**

- 1 ▶ Ditshb. tsa inthanete ▶ YES ▶ Dikgetho  
▶ YES ▶ Etswetseng pele ▶ YES.
- 2 Kgetha tlhahiso-leseding eo ho dumella ▶ YES.

**Ho hlakola cache, lenane la di-password,  
dikhukhi kapa push inbox**

- 1 ▶ Ditshb. tsa inthanete ▶ YES ▶ Dikgetho  
▶ YES ▶ Etswetseng pele ▶ YES.
- 2 Kgetha tlhahiso-leseding e lokelang ho hlakolwa  
▶ YES ho netefatsa.



# Ditshebetso tse ding

## Tshupanako ya alamo

Tshupanako ya alamo e lla le ha fono e setetswe ho ho kgutsa kapa e tinnngwe.

### **Ho seta alamo**

- 1 ▶ Di-alarm ▶ YES ▶ Alamo kapa Alarm e itaolang ▶ YES.
- 2 Kenya nako ▶ YES le letsatsi, haeba alamo e ipheta, ka ho tsamaisa ho le ho tobetsa **(\*a/A)** ▶ YES.

### **Ho tima alamo**

Tobetsa konopo efe kapa efe ho tima alamo ha e lla. Haeba o sa batle hore alamo e iphete ▶ YES.

### **Ho fetola nako ya alamo**

▶ Di-alarm ▶ YES ▶ Alamo ▶ YES ▶ Nako e ntjha ▶ YES.

### **Ho hlakola alamo**

▶ Di-alarm ▶ YES. Kgetha Alamo kapa Alarm e itaolang  
▶ YES ▶ Hlakola ▶ YES.

### **Ho kgetha letshwao la alamo**





▶ Di-setting ▶ YES ▶ Medum. le ditem.  
▶ YES ▶ Mdumo.wa alarm ▶ YES.

## Stopwatch

Stopwatch ea tima ha o araba call e kenang kapa o tswa ho menu ya stopwatch.

## **Ho sebedisa stopwatch**

► Sehlophisi ► YES ► Stopwatch ► YES ebe o tobetsa:

-  ho seta botjha.
-  ho boloka ho fihla ho makga (laps) a robong.
- YES ho qala, ho emisa kapa ho qala botjha.
- NO ho emisa.
-  kapa  ho hlahloba makga (lap times) a bolokilweng.






## **Khalkhuleita**

Fono ena e na le khalkhuleita e aheletsweng ho yona, e ka kopanyang, ya tlosa, ya arola le ho atisa.

## **Ho sebedisa khalkhuleita**

1 ► Sehlophisi ► YES ► Khalkhuleita ► YES.

2 Kenya dipalo ka dikonopo, ebe o tobetsa:

-  kapa  ho fumana  $\div$ ,  $\times$ ,  $-$ ,  $+$ , desimale kapa %.
-  ho hlakola palo eo.
- YES ho fumana sephetho, e lekana le (=).
-  ho boloka ho memori.
-  ho e lata ho memori.

## **Selekanyi (Timer)**

Fono e na le selekanyi (timer) se ka setelwang ho bala se theoha ho tloha ho dihora tse 99, metsotso e 59, metsotswana e 59. Ha letshwao la modumo le lla, tobetsa konopo efe kapa efe ho le tima.

## **Ho seta selekanyi**

► Sehlophisi ► YES ► Selekanyi ► YES.

## **Khalendara**

Ho khalendara o ka eketsa bongata ba ditshebetso bakeng sa dintho tseo o lokelang ho di hopola. Ditshebetso di ka lokiswa kapa tsa hlakolwa.

### **Ho eketsa tshebetso.**

- 1 ▶ Sehlophisi ▶ YES ▶ Ditshebetso ▶ YES.
- 2 ▶ Eketsa tshebetso? ▶ YES.
- 3 Kenya tlhaloso ▶ YES.
- 4 Seta kgopotso, haeba ho hlokeha, kapa ▶ NO ho boloka.
- 5 Kenya letsatsi la qalo le nako ▶ YES.
- 6 ▶ O tswela pele? ▶ YES.

### **Ho seta kgopotso**

Kgetha efe kapa efe ho dipalo tse fanweng kapa kenya letsatsi la alamo ▶ YES le nako ya alamo ▶ YES.

### **Ho sheba tshebetso**

- 1 ▶ Sehlophisi ▶ YES ▶ Ditshebetso ▶ YES.
- 2 Kgetha Sheba ditshb.tsohle ▶ YES.

### **Ho hlakola tshebetso.**

Eya ho tshebetso eo o batlang ho e hlakola, tobetsa (C).

### **Ho hlakola ditshebetso tsohle**

- ▶ Sehlophisi ▶ YES ▶ Ditshebetso  
▶ YES ▶ Hlakola tsohle ▶ YES.

### **Ho lokisa tshebetso.**

- 1 Ha tshebetso e hlahiswa ▶ YES ▶ YES.
- 2 ▶ Tokiso ▶ YES.
- 3 Lokisa tshebetso ▶ YES, lokisa letsatsi  
▶ YES, lokisa kgopotso ▶ Tswelapele.

## **Dipapadi**

Tlhahisoleseding le taolo ya dipapadi di fanwe mengolong ya thuso bakeng sa papadi ka nngwe.


### ***Ho qala papadi***

- 1** ▶ Monate le papadi ▶ YES ▶ Dipapadi ▶ YES.
- 2** Kgetha papadi ▶ YES.
- 3** Kgetha Papadi e ntjha kapa Qalella ka papadi ▶ YES.



# Tshireletso

## Senotlolo sa dikonopo

### **Ho notlela dikonopo**

Boemong ba standby, tobetsa  ebe o kgetha Notlela dikonopo.

### **Ho notlolla dikonopo**

Tobetsa  ebe o tobetsa .

## Senotlolo sa SIM card

Senotlolo sa SIM card se sireletsa tshebeletso ya hao, empa e seng fono ka boyona, ho batho ba sa dumellwang ho e sebedisa. Haeba o fetola di-SIM card, fono e dula e ntse e sebetsa ka SIM card e ntjha.

## Khoutu ya PIN le ya PUK

Boholo ba di-SIM card di tla di notletswe ka nako eo di rekwang ka yona. Haeba senotlolo sa SIM card se le tshebetsong, o lokela ho kenya “PIN” (Personal Identity Number) nako le nako ha o bulela fono ya hao.

Haeba o kenya PIN e fosahetseng makgetlo a mararo ka tatellano, SIM card e tla thibelwa. Sena se bontshitswe ke molaetsa ona **PIN e thibilwe**. Ho e thibolla o hloka ho kenya nomoro ya “PUK” (Personal Unblocking Key) ya hao. PIN le PUK tsa hao di fanwa ke opareitara ya hao.

### **Ho thibolla SIM card ya hao**

- 1** PIN e thibilwe e a hlaha.
- 2** Kenya PUK ya hao ► YES.
- 3** Kenya PIN e ntjha ya dipalo tse nne ho fihla ho tse robedi ► YES.
- 4** Kenya PIN hape ho netefatsa ► YES.

## **Ho lokisa PIN ya hao**

► Di-setting ► YES ► Dinotlolo ► YES ► Senotlolo sa SIM  
► YES ► Fetola PIN ► YES. Haeba molaetsa ona Khoutu esele  
o hlaha, o fositse PIN e ntjha ha o e kenya. Haeba molaetsa  
ona PIN e fosahetse o hlaha, o latelwa ke PIN ya Kgale:,  
o fositse PIN ya hao ya kgale ha o e kenya.

## **PIN2**

Ditshebeletso tse ding di sireleditswe ke PIN ya bobedi.

## **Ho lokisa PIN2 ya hao**

► Di-setting ► YES ► Dinotlolo ► YES ► Senotlolo sa SIM  
► YES ► Fetola PIN2 ► YES.

## **Ho bula kapa ho kwala senotlolo sa SIM card**

- 1 ► Di-setting ► YES ► Dinotlolo ► YES ► Senotlolo sa SIM  
► YES ► Tshireletso ► YES.
- 2 ► On kapa Off ► YES.
- 3 Kenya PIN ya hao ► YES.

## **Senotlolo sa fono**

Senotlolo sa fono se sireletsa fono kgahlanong le tshebediso  
e sa dumellwang haeba e utswitswe mme eba SIM card  
e fetotswe. Ha e tshebetsong ka nako eo o rekang fono.  
O ka fetolela khoutu ya senotlolo sa fono (0000) ho khoutu  
ya lekunutu efe kapa efe ya dinomoro tse nne ho fihla ho tse  
robedi. Senotlolo sa fono se ka setelwa hore se itshebetse  
kapa tjhe (automatic on or off).



*Khoutu ya senotlolo sa fono e lokela ho kenngwa  
ha o sebedisa Phumula tsohle. ➡ 51 Phumula tsohle  
bakeng sa tlhahiso-leseding e feletseng.*

## **Senotlolo sa fono se tshebetsong**

Haeba senotlolo sa fono se le tshebetsong, molaetsa ona **Fono e notletswe** o hlaha pontshong nako le nako ha o kenya fono tshebetsong. O lokela ho kenya khoutu ya hao e latelwa ke **YES** ho sebedisa fono ya hao.

## **Ho itshebetsa (automatic)**

Haeba fono e setetswe ho itshebetsa (automatic), ha o hloke ho kenya khoutu ya senotlolo ya hao ho fihlela o kentse SIM card esele fonong.

## **Ho seta senotlolo sa fono**

- 1 ▶ Di-setting ▶ **YES** ▶ Dinotlolo ▶ **YES** ▶ Senotlol. safono ▶ **YES** ▶ Tshireletso ▶ **YES**.
- 2 Kgetha se fapaneng ▶ **YES**.
- 3 Ho lokisa khoutu ya senotlolo sa fono ▶ **YES**.

## **Ho lokisa khoutu ya senotlolo sa fono**

Ho bohlokwa hore o hopole khoutu ya hao e ntjha. Haeba o ka e lebala, o lokela ho isa fono ya hao ho morekisi wa hao wa difono tsa Sony Ericsson.

## **Ho lokisa khoutu ya senotlolo sa fono ya hao**

- ▶ Di-setting ▶ **YES** ▶ Dinotlolo ▶ **YES** ▶ Senotlol. safono  
▶ **YES** ▶ Fetola khoutu ▶ **YES**.


## **Boemo ba memori**

Hlahloba, ho etsa mohlala, hore na ke maemo a makae a setseng bukeng ya dinomoro ya hao kapa ke memori e kae e sebeditseng.

## **Ho hlahloba memori ya buka ya dinomoro**

- ▶ Buka ya dinmr. ▶ **YES** ▶ Maemo a memori ▶ **YES**.


## ***Ho hlahloba memori bakeng sa ditshwantsho le medumo***

- 1 ▶ Monate le papadi ▶ YES, kgetha e nngwe ya di-menu ▶ YES.
- 2 Tobetsa  ▶ Maemo a memori ▶ YES.

## ***Ho hlahloba memori bakeng sa mongolo***

- ▶ Melaetsa ▶ YES ▶ Mlts. wa mongolo ▶ YES ▶ Dikgetho ▶ YES ▶ Maemo a memori ▶ YES.

## ***Ho hlakola difaele kapa tlhahiso-leseding tse bolokilweng***

Kgetha faele kapa tlhahisoleseding, tobetsa  ▶ YES. Ka kopo hlokomela hore difaele tsa kamehla (tsa feme) le tlhahisoleseding e nngwe di ke ke tsa hlakolwa.



## Tharollo ya mathata

Kgaolo ena e fana ka a mang a mathata ao o ka kopanang le ona ha o sebedisa fono ya hao. Mathata a mang a hloka hore o letsetse mofani wa hao wa ditshebeletso, empa boholo ba mathata ana o ka itharollela wona.

## Fono e hana ho kena tshebetsong

### Tjhaja betri kapa o batle e ntjha



➤ 6 Ho kenya SIM card le betri.



### Ha ho letshwao la hore betri e a tjhaja

Ha o qala ho tjhaja betri e se nang letho kapa betri e sa sebediswang nako e telele, ho ka nka nako e fihlang ho metsotso e 30 pele letshwao la mitara ya betri le hlahella pontshong.

### Leleme la menu

Haeba pontsho e bontsha leleme leo o sa le utlwisiseng, kamehla o ka seta se latelang ho standby:

Tobetsa  0000  bakeng sa di-menu tsa English.

Tobetsa  8888  bakeng sa ho iketsa (automatic), di-menu tsa haufi.

## Dikgetho tsa menu ya mmala o mothokwa

Mongolo o mothokwa (grey) ke sesupo sa hore tshebediso ha e fumaneha nakwana, ho etsa mohlala, ka lebaka la kgokelo ya hao kapa ka lebaka la setting e itseng e sa bulelwang.

Ere kaha o ke ke wa romela ditshwantsho le medumo e sireleditsweng ka molao wa kopiraete, menu ya **Romela** e ke ke ya fumaneha ka nako e nngwe.

## **Melaetsa ya phoso**

### **Kenya SIM**

Ha ho SIM card fonong, e ka nna ya ba e hloka ho hlwekiswa kapa ebe o e kentse hampe, ➡ *6 Ho kenya SIM card le betri.*

### **Kenya SIM card e nepahetseng**

Fono e setetswe ho sebetsa feela ka di-SIM card tse itseng. Kenya SIM card e nepahetseng.

### **SIM e sa sebetseng**

SIM card ha e a kenngwa tshebetsong. Ikopanye le molaodi wa leqhubu wa hao bakeng sa tlhahiso-leseding e feletseng.

### **Di-call tsa tshohanyeto feela**

O sebakeng se amohelang leqhubu, empa ha o a dumellwa ho le sebedisa. Leha ho le jwalo ka nako ya maemo a tshohanyetso, diopareitara tse ding di dumella hore o ka letsetsa, ho etsa mohlala, nomoro ya matjhaba ya tshohanyetso 112, ➡ *17 Di-call tsa tshohanyetso.*

### **Ha ho kgaso (network)**

Ha ho leqhubu le fihlillehang kapa kgaso (signal) e fokola haholo. O lokela ho tsamaya hore o fumane sebaka se nang le kgaso (signal) e matla ho lekana.

### **PIN e fosahetseng/PIN2 e fosahetseng**

O kentse PIN kapa PIN2 ya hao ka ho fosahala. Kenya PIN kapa PIN2 e nepahetseng, o tobetse YES, ➡ *68 Senotlolo sa SIM card.*

## **Dikhoutu ha di tshwane**

Ha o batla ho fetola khoutu ya tshireletso (ho etsa mohlala PIN ya hao) o lokela ho netefatsa khoutu e ntjha ka ho e kenya hape. Dikhoutu tse pedi tseo o di kentseng ha di tshwane

➡ *68 Senotlolo sa SIM card.*

## **PIN e thibetswe/PIN2 e thibetswe**

O kentse PIN kapa PIN2 e fosahetseng makgetlo a mararo ka tatellano. Ho thibolla, ➡ *68 Senotlolo sa SIM card.*

## **PUK e thibilwe – ikopanye le opareitara**

O kentse personal unblocking key code (PUK) e fosahetseng makgetlo a 10 ka tatellano. Ikopanye le molaodi wa leqhubu wa hao kapa mofani wa ditshebeletso.

## **Senotlolo sa dikonopo**

Fono e notletswe. Ho notlolla fono, ➡ *69 Senotlolo sa fono.*

## **Khoutu ya senotlolo sa fono**

Fono ya hao e tla le khoutu ya senotlolo, 0000. O ka e fetolela ho khoutu efe kapa efe ya dinomoro tse nne ho isa ho tse robedi,

➡ *69 Senotlolo sa fono.*

## **Nomoro ha e dumellwe**

Tshebediso ya ho daela ho sa fetoheng (fixed dialling) e tshebetsong mme nomoro eo o e daetseng ha e lenaneng la dinomoro tsa hao tse sa fetoheng (fixed numbers list),

➡ *30 ho daela ho sa fetoheng (fixed dialling).*

# Tlhahiso-leseding ya tlatsetso

## Setsha sa Inthanete sa Bareki sa Sony Ericsson

Ho [www.SonyEricsson.com/support](http://www.SonyEricsson.com/support) ho na le karolo ya tshehetso moo thuso le maqheka di leng feela ntlheng ya menwana ya hao. Mona o ka fumana di-apdeite tsa software tsa moraorao le dikeletso mabapi le ka moo o ka sebedisang sehlahiswa ha hao ka tsela e molemo.

## Tshebeletso le tshehetso

Ho tloha hona jwale o ka fihlella potefolio e kgethehileng ya ditshebeletso le menyetla e jwalo ka:

- Diwebosaete tsa lefatshe ho pota le tsa lehae tse fanang ka tshehetso.
- Netweke e akaretsang lefatshe ya Ditsi tsa Mehala.
- Netweke e pharaletseng ya balekane ba etsang ditokiso ba Sony Ericsson.
- Nako ya tiisetso. Ithute haholwanyane ka diphelelo tsa tiisetso bukaneng ena ya mosebedisi.

Ho [www.SonyEricsson.com](http://www.SonyEricsson.com), tlasa karolo ya tshehetso ka leleme la hao, o tla fumana disebediswa tsa moraorao tsa tshehetso le tlhahisoleseding, jwalo ka diapdeite tsa software, Tsebo, Ho seta fono le thuso ya tlatsetso ha o e hloka.

Bakeng sa ditshebeletso tse ikgethang tsa opareitara, ka kopo letsetsa molaodi wa netweke ya hao bakeng sa tlhahisoleseding.

O ka boela wa ikopanya le Ditsi tsa Mehala. Sheba nomoro ya Setsi sa Mehala se haufi ka ho fetisisa lenane le katlase mona. Haeba naha/tikoloho ya heno e se teng lenaneng lena, ka kopo ikopanye le morekisi ya haufi le wena. (Dinomoro tsa fono tse katlase mona di ne di nepahetse ka nako eo re hatisang phatlalatso ena.

Ho [www.SonyEricsson.com](http://www.SonyEricsson.com) kamehla o tla fumana diapdeite tsa moraorao.)

Haeba ka sewelo ho etsahala hore sehlahiswa sa hao se hloke tokiso, ka kopo ikopanye le morekisi wa hao eo o rekileng sehlahiswa ho yena

kapa e mong wa balekane ba rona ba etsang ditokiso. Boloka bopaki ba hao ba pele ba theko ya sehlahiswa, o tla bo hloka ha o hloka ho sebedisa tiisetso ya hao.

*Bakeng sa ho letsetsa se seng sa Ditsi tsa Mehala tsa rona o tla lefiswa ho latela ditefiso tse behilweng naheng, ho kenyeletswa le makgetho a lehae, ntle le haeba nomoro ya fono e le e sa lefellweng.*

Australia	1-300 650 050 questions.AU@support.sonyericsson.com
Argentina	800-333-7427 questions.AR@support.sonyericsson.com
Austria	0810 200245 questions.AT@support.sonyericsson.com
Belgium	02-7451611 questions.BE@support.sonyericsson.com
Brazil	4001-0444 questions.BR@support.sonyericsson.com
Canada	1-866-766-9374 questions.CA@support.sonyericsson.com
Central Africa	+27 112589023 questions.CF@support.sonyericsson.com
Chile	123-0020-0656 questions.CL@support.sonyericsson.com
China	4008100000 questions.CN@support.sonyericsson.com
Colombia	18009122135 questions.CO@support.sonyericsson.com
Croatia	062 000 000 questions.HR@support.sonyericsson.com
Czech Republic	844 550 055 questions.CZ@support.sonyericsson.com
Denmark	33 31 28 28 questions.DK@support.sonyericsson.com

Finland	09-299 2000 questions.FI@support.sonyericsson.com
France	0 825 383 383 questions.FR@support.sonyericsson.com
Germany	0180 534 2020 questions.DE@support.sonyericsson.com
Greece	801-11-810-810 210-89 91 919 (from mobile) questions.GR@support.sonyericsson.com
Hong Kong	8203 8863 questions.HK@support.sonyericsson.com
Hungary	01 437 7300 questions.HU@support.sonyericsson.com
India	39011111 (Add STD code from a GSM connection) questions.IN@support.sonyericsson.com
Indonesia	021-2701388 questions.ID@support.sonyericsson.com
Ireland	1850 545 888 questions.IE@support.sonyericsson.com
Italy	06 48895206 questions.IT@support.sonyericsson.com
Malaysia	03-78809800 questions.MY@support.sonyericsson.com
Mexico	001-95-888-821-8408 questions.MX@support.sonyericsson.com
Netherlands	0900 899 8318 questions.NL@support.sonyericsson.com
New Zealand	0800-100150 questions.NZ@support.sonyericsson.com
Norway	815 00 840 questions.NO@support.sonyericsson.com
Philippines	02-6351860 questions.PH@support.sonyericsson.com

Poland	0 (prefix) 22 6916200 questions.PL@support.sonyericsson.com
Portugal	808 204 466 questions.PT@support.sonyericsson.com
Romania	(+4021) 401 0401 questions.RO@support.sonyericsson.com
Russia	095 7870986 questions.RU@support.sonyericsson.com
Singapore	67440733 questions.SG@support.sonyericsson.com
Slovakia	02-5443 6443 questions.SK@support.sonyericsson.com
South Africa	0861 632222 questions.ZA@support.sonyericsson.com
Spain	902 180 576 questions.ES@support.sonyericsson.com
Sweden	013-24 45 00 questions.SE@support.sonyericsson.com
Switzerland	0848 824 040 questions.CH@support.sonyericsson.com
Taiwan	02-25625511 questions.TW@support.sonyericsson.com
Thailand	02-2483030 questions.TH@support.sonyericsson.com
Turkey	0212 47 37 777 questions.TR@support.sonyericsson.com
United Arab Emirates	43 919880 questions.AE@support.sonyericsson.com
United Kingdom	08705 23 7237 questions.GB@support.sonyericsson.com
United States	1-866-766-9374 questions.US@support.sonyericsson.com
Venezuela	0-800-100-2250 questions.VE@support.sonyericsson.com

## Ditaelo bakeng sa Tshebediso e Bolokehileng e Sebetsang hantle

Ka kopo bala tlhahisoleseding ena pele o sebedisa fono ya hao.

Ditaelo tsena di reretswe ho poloheho ya hao. Ka kopo latela malawana ena Haeba sehlahiswa se ka ba tlasa maemo afe kapa afe hara a fanweng ka tlase mona kapa haeba o nale kgwao mabapi le tshebetso e nepahetseng etsa bonnete ba hore sehlahiswa se hlahlojwa ke molekane wa ditokiso ya nang le tumello pele o se tjhaja kapa ho se sebedisa. Ho hloleha ho etsa jwalo ho ka lebisa kotsing ya hore sehlahiswa se se sebetse kapa se bake kotsi bophelong ba hao.



## Dikgothaletso tse mabapi le tshebediso ya sehlahiswa ka poloheho (selefounu, betri, tjhaja le disebediswa tse ding tse kathoko)

- Kamehla tshwara sehlahiswa sa hao ka tlhokomelo mme o se boloke sebakeng se hlwekileng se hlokanang lerole.
- **Tlhokomediso!** E ka phatloha haeba e lahlelwa mollong.
- Se ke wa beha sehlahiswa sa hao dibakeng tse metsi kapa tse mongobo kapa tse fufulelwang.
- Se ke wa beha sehlahiswa sa hao dibakeng tse tjhesang kapa ho bata haholo. Se ke wa beha betri dibakeng tse nang themparetjhara e ka hodimo ho  $+60^{\circ}\text{C}$  ( $+140^{\circ}\text{F}$ ).
- Se ke wa beha sehlahiswa sa hao pela malakabe kapa kwae e hoteditsweng.
- Seke wa diha, wa betsa kapa wa leka ho koba sehlahiswa sa hao.
- Se ke wa penta sehlahiswa sa hao.
- Se ke wa leka ho qhaqholla kapa ho fetola sehlahiswa sa hao. Ke feela balekane ba Sony Ericsson ba fuweng tumello ba lokelang ho se lokisa.





- Se ke wa sebedisa sehlahiswa sa hao pela thepa ya tsa bongaka ntle le ho kopa tumello.
- Seke wa sebedisa sehlahiswa sa hao ha o le kahare, kapa haufi le difofane, kapa dibaka tse ngotsweng “turn off two-way radio”.
- Se ke wa sebedisa sehlahiswa sa hao ha o le sebakeng seo ho ka bang le monyetla wa ho phatloha.
- Se ke wa beha sehlahiswa sa hao kapa wa kenya thepa ya waelese sebakeng se ka hodimo ho mokotla wa moya koloing ya hao.



## BANA

BOLOKA THOKO LE MOO BANA BA KA Fihlelang. SE KE WA DUMELLA BANA HO BAPALA KA FONO YA HAO KAPA DIKAROLO TSE TSAMAYANG LE YONA. BA KA TSHOHA BA ITEMADITSE KAPA HO LEMATSA BANA BA BANG, KAPA BA SENYA FONO KAPA DIKAROLO TSE TSAMAYANG LE YONA. FONO YA HAO KAPA DIKAROLO STE TSAMAYANG LE YONA DI KA BA LE DIKAROLWANA TSE NYANE TSE KA HAKOLOHANG MME TSA BAKA KOTSI HA BANA BA KA DI KWENYA.



## Phepelo ya matla (Tjhaja)

Hokela adaptara ya matla ya AC feela ho mehlodi ya matla e bontshitsweng sehlahisweng. Etsa bonnete ba hore thapo e behilwe ka tsela eo e sa tlo senyeha kapa ho imelwa. Ho fokotsa monyetla wa ho tjhoukwa ke motlakase, ntsha thepa ya hao mohloding ofe ka apa ofe wa matla pele o ka leka ho e hlwekisa. Adaptara ya matla ya AC ha e a lokela ho sebediswa kante kapa dibakeng tse mongolo. Le ka mohla o se ke wa fetola thapo kapa polaka. Haeba polaka e sa lekane sehokelo, eba le sehokelo se nepahetseng se kenngwang ke ramotlakase ya rupetsweng.

Sebedisa feela ditjhaja tse reretsweng tshebediso mmoho le diselefounu tsa Sony Ericsson. Ditjhaja tse ding di ka nna tsa se ke tsa etswa ho latela maemo a tshwanang a polokeho le tshebetso.

## **Betri**

Re kgothaletsa hore o tjhaje betri ka botlalo pele o sebedisa fono ya hao lekgetlo la pele. Betri e ntjha kapa e qetetseng ho sebediswa kgale e ka ba le matla a fokotsehileng makgetlonyana a mmalwa a pele ha e sebediswa. Betri e tlameha ho tjhajwa feela maamong a motjheso o dipakeng tsa +5°C (+41°F) le +45°C (+113°F).

Sebedisa feela dibetri tse reretsweng tshebediso mmoho le diselefounu tsa Sony Ericsson. Ho sebedisa dibetri le ditjhaja tse ding ho ka ba kotsi. Dinako tsa ho bua le standby di itshetlehole hodima maemo a fapakaneng jwalo ka matla a leqhubu la kgaso, themparetjhara eo fono e sebetsang tlasa yona, tshebediso ya ditshebetso tse fonong, mekgwa ya tshebediso ya fono, ditshebetso tse kgethilweng le phetiso ya lentswe ha o sebedisa selefounu ya hao.

Tima fono ya hao pele o ntsha betri. Se ke wa dumella hore betri e kenngwe ka hanong. 'Di-electrolyte' tsa betri di ka ba kotsi ha di kwentswe. Se ke wa dumella dikarolwana tsa tshepe tsa betri ho thetsana le dintho tse ding tse entsweng ka tshepe. Sena se ka baka 'short-circuit' mme sa senya betri. Sebedisa betri bakeng sa tshebetso eo e e reretsweng feela.

## **Ditshebeletso tse ikgethang tsa bophelo ba motho**

Diselfounu di ka ama tshebetso ya 'di-cardiac pacemakers' (dithusa-pelo) le thepa e nngwe e kenngwang mmeleng. Qoba ho beha fono sebakeng se hodima pacemaker, jwalo ka pokothong e sefubeng. Ha o sebedisa fono ya hao, e behe tsebeng e lehlakoreng leo e seng la pacemaker. Haeba bonyane ba sebaka sa 15 cm (6 inches) se bolokilwe dipakeng tsa fono le pacemaker, kotsi ya tshitiso e a fokotseha. Haeba o na le lebaka lefe kapa lefe le o belatsang hore ho na le ho tshitiso e etsahalang, hang hang tima fono ya hao. Ikopanye le ngaka ya hao ya pelo (cardiologist) bakeng sa tlhahisoleseding e feletseng.

Bakeng sa disebediswa tse ding tsa bongaka, ikopanye le ngaka ya hao le moetsi wa sesebediswa seo.

## **Ho kganna**

Ka kopo hlahloba hore na melao le melawana di thibela tshebediso ya difono ha o qhoba kapa e hloka hore baqhobi ba sebedise 'handsfree solutions'. Re kgothaletsa hore o sebedise feela 'Sony Ericsson handsfree solutions' e reretsweng tshebediso mmoho le sehlahiswa sa hao.

Ka kopo hlokomela hore ka lebaka la kgonahalo ya tshitiso ya thepa ya elektroniki, baetsi ba bang ba makoloi ba thibetse tshebediso ya diselfounu makoloing a entsweng ke bona ntle le haeba 'handsfree kit' ya lenakana (antenna) la kante e tshehetsa kgokelo eo.

Kamehla fadimehela ka ho tlala ho qhoba ha hao mme o ntshe koloi tseleng le ho e paka pele o etsa kapa o araba call haeba maemo a ho qhoba a hloka jwalo.

## **Di-call tsa tshohanyetso**

Difono tsa tseleng tse sebedisang matshwao a radio, di ke ke tsa fana ka tiisetso ya kgokelo maemong ohle. Ka hona le ka mohla ha o a lokela ho itshetleha hodima selfounu efe kapa efe bakeng sa dikgokahano tsa bohlokwa (jwalo ka maemong a tshohanyetso a tsa bongaka).

Di-call tsa tshohanyetso di ka nna tsa se ke tsa kgona ho etswa dibakeng tsohle, ho mefuta ya dinetweke tsa diselfounu kaofela kapa ha ditshebeletso tse itseng tsa maqhubu le/kapa ditshebetso tse itseng tsa fono di le tshebetsong. Batla tlhalosetso ya sena ho mofani wa hao wa ditshebeletso.

## **Lenakana**

Fono ena e na le lenakana le aheletsweng ho yona. Tshebediso ya manakana a sa dumellwang kapa a sa rekisweng ke Sony Ericsson bakeng sa mmotlolo ona wa fono e ka senya selefounu ya hao, ya fokotsa matla a tshebetso ya yona, ya fana ka maemo a SAR a ka hodimo ho meedi e behilweng (sheba ka tlase mona).

## **Tshebediso e molemo**

Tshwara fono ka tsela eo o neng o ka tshwara fono efe kapa efe e sele. Se ke wa kwahela bokahodimo ba fono ha e le tshebetsong, kaha sena se ka ama khwalithi ba call mme se ka baka hore fono e sebetse ka matla a phahameng ho feta kamoo ho hlokehang, ka hona dinako tsa ho bua le standby di kgutsufale.

## **Kgahlamelo ya maqhubu a radio (RF) le SAR**

Fono ya hao ke sealemoya se romelang le ho amohela kgaso ya matla a tlase. Ha se buletswe se ntsha maqhubu a radio a matla a bobebe (radio frequency energy) (e tsejwang hape ka hore ke 'radio waves' kapa 'radio frequency fields').

Mebuso lefatsheng ho pota e ananetse melawana e hlakileng ya polokeho ya matjhaba, e radilweng ke mekgatlo ya tsa mahlale, jwalo ka ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) le IEEE (The Institute of Electrical and Electronics Engineers Inc.), ka mokgwa wa ditlahlobo tsa dithuto tsa mahlale tse phethahetseng mme tse etswang ka mekgahlelo ya dinako tse tswellang pele. Melawana ena e theha maemo a dumeletsweng a kgahlamelo/ho angwa ke maqhubu a radio bakeng sa batho bohle. Maemo ana a kenyeletsa moedi wa polokeho o reretsweng ho fana ka tiisetso ya polokeho ho batho bohle, ho sa tsotellehe hore na ke ba dilemo dife le maemo a bophelo a jwang, le ho kenyeletsa diphapano dife kapa dife tse ka bang teng ditekanyetsong tsena.

Specific Absorption Rate (SAR) ke yuniti ya tekanyo ya matla a maqhubu a radio a kenang mmeleng ha motho a sebedisa selfounu. Boleng ba SAR bo lekannngwa boemong ba matla bo kahodimo-dimo maemong a laboratori, empa boemo ba nnete ba SAR ba fono ya tseleng ha e le tshebetsong bo ka ba katlase haholo ho boleng bona. Sena ke ka lebaka la hobane fono e etseditswe ho sebedisa bonyane ba matla a hlokehang ho fihlella leqhubu (network).

Diphapano tsa SAR tse ka tlase ho ditekanyetso tsa kgahlamelo ya maqhubu a radio ha di bolele hore ho na le diphapano polokehong. Leha ho ka ba le diphapano tsa maemo a SAR hara diselfounu, dimotlolo tsohle tsa difono tsa Sony Ericsson di etseditswe ho kgotsofatsa ditekanyetso tsa kgahlamelo ya maqhubu a radio.

Bakeng sa difono tse rekiswang naheng ya U.S., pele mmotlolo wa fono o fumaneha mme o rekisetswa setjhaba, o lokela ho etswa diteko le ho fuwa tumello ke FCC hore ha o fete moedi o behilweng ke ditlhoko tse thehilweng ke mmuso mabapi le polokeho kgahlanong le kgahlamelo ya maqhubu a radio. Diteko di etswa maemong le dibakeng tse (ke hore, ka tsebeng le ho aparwa mmeleng) jwalo ka ha FCC e hloka bakeng sa mmotolo ka mong. Bakeng sa tshebediso ya selefounu ka ho e boloka mmeleng, fono ena e phethahatsa diteko tsa FCC tse mabapi le kgahlamelo ke maqhubu a radio (RF) ha sete ya letsohong e le bohole ba bonyane 15 mm thoko le mmele moo ho se nang dikarolwana dife kapa dife tsa tshepe haufinyane le fono kapa ha e sebediswa mmoho le sesebediswa se e bolokang mmeleng sa nnete sa Sony Ericsson se reretsweng fono ena. Tshebediso ya disebediswa tse ding tse ka thoko e ke ke ya netefatsa boitlamahanyo le ditlhoko tsa FCC tse mabapi le kgahlamelo ya maqhubu a radio (RF). Leqephe le kathoko le fanang ka tlhahiso-leseding ya SAR mabapi le motlolo ona wa fono le kenyeditswe hara dintho tse tlang le fono ena. Tlhahisoleseding ena e ka fumaneha hape, mmoho le tlhahisoleseding e feletseng ka kgahlamelo ya maqhubu a radio le SAR, ho: [www.SonyEricsson.com](http://www.SonyEricsson.com).

## **Di-Solution tse fihlellehang/Ditlhoko tse kgethehileng**

Bakeng sa difono tse rekiswang naheng ya U.S., o ka sebedisa theminale ya hao ya TTY mmoho le selefounu ya hao ya Sony Ericsson (ka sesebediswa se nepahetseng se ka thoko). Bakeng sa tlhahisoleseding e mabapi le "Accessible Solutions" bakeng sa batho ba nang le ditlhoko tse kgethehileng letsetsa Special Needs Center ho 877 878 1996 (TTY) kapa 877 207 2056 (lentswe), kapa etela Sony Ericsson Special Needs Center ho [www.SonyEricsson-snc.com](http://www.SonyEricsson-snc.com).

## **Ho lahlwa ha thepa ya kgale ya motlakase le ya elektroniki**

Letshwao le sehlahisweng sena kapa pakaneng ya sona le bontsha hore sehlahiswa sena ha se na ho lahlwa jwalo ka matlakala a lapeng. Empa se tla fanwa sebakeng se lokelang moo ho bokeletswang thepa bakeng sa ho hlahiswa botjha ha thepa ya motlakase le ya elektroniki. Ka ho netefatsa hore sehlahiswa sena se lahlwa ka tsela e nepahetseng, o tla thusa ho qoba mathata a ka hlahang a tikoloho le a maphelo a batho, a neng a ka bakwa ke ho lahlwa ha matlakala a thepa ena ka tsela e fosahatseng. Ho etswa botjha ha thepa ho tla thusa ho baballa dihlodilweng. Bakeng sa dintlha tse feletseng mabapi le ho hlahiswa botjha ha thepa, ka kopo ikopanye le ofisi ya toropo ya heno kapa tshebeletso ya ho lahlwa ha matlakala kapa lebenkele leo o rekileng sehlahiswa ho lona.



## **Ho lahlwa ha betri**

Ka kopo hlahloba melawana ya ho lahlwa ha dibetri kapa o letsetse Sony Ericsson Call Center bakeng sa tlhahisoleseding.

Le ka mohla betri ha e a lokela ho lahlwa matlakaleng a masepala. Sebedisa sebaka sa ho lahlwa ha dibetri haeba se le teng.



## **Tumellano ya Laesense ya Mosebedisi wa ho Qetela (End User Licence Agreement)**

Sesebediswa sena sa waelese ("Sesebediswa") se na le software eo leng thepa ya Sony Ericsson Mobile Communications AB ("Sony Ericsson") le dikhampani tse sebeletsanang le yona ("Sony Ericsson") le bafepedi ba bang ba yona ba thepa le beng ba dilaesense ba ka thoko ("Software").

Jwalo ka mosebedisi wa Sesebediswa sena, Sony Ericsson e o fa laesense e sa kgetheng wena o le mong feela, e ke keng ya fetisetswa mothong e mong, ya dumellwa tshebediso ke motho e mong, hore o sebedise Software ena feela mmoho le Sesebediswa

seo e kentsweng ho sona. Ha ho letho le kenyeleditsweng mona le tla nkuwa e le thekisetso ya Software ena ho mosebedisi wa Sesebediswa sena.

Ha o a lokela ho hlalisa botjha, ho fetola, ho hasanya, ho fetola ka tsela ya boenjineri, ho hlopholla, ho fetola ka tsela e nngwe kapa ho sebedisa ka tsela efe kapa efe e sele hore o fumane khoutu ya mohlodi wa Software kapa karolo efe kapa efe ya Software. Ho qoba kgwao e ka bang teng, o dumeletswe nako yohle ho fetisetsa ditokelo le maikarabello ohle mabapi le Software ena ho motho e mong, ha feela e le mmoho le Sesebediswa seo motho eo a amohetseng Software le sona, mme kamehla motho ya jwalo a dumela ka mongolo hore o tla tlangwa ke melao ena.

O fuwa laesense ena bakeng sa nako eo Sesebediswa sena se ntseng se sebetsa hantle. O ka fedisa laesense ena ka ho fetisetsa ditokelo tsohle tsa hao Sesebedisweng seo o amohetseng Software ena ho sona ho motho e mong ka mongolo. Haeba o hloleha ho ikamahanya le pehelo efe kapa efe hara dipehelo tse hlalositweng laesenseng ena, e tla fediswa hang hang.

Sony Ericsson le bafepedi ba yona ka thepa ba ka thoko ke bona feela beng ba Software ena ka ho kgetheha mme ba na le ditokelo tsohle, leruong la thepa ya Software ena le ditabatabelong tse hodima Software ena le tse mabapi le yona. Sony Ericsson, le, ho fihla moo Software e nang le thepa kapa khoutu ya batho ba kathoko, batho ba jwalo ba kathoko, e tla ba majalefa a kathoko a nang le ditokelo dipehelong tsena.

Tumello, tlhopho le tshebetso ya laesense ena di tla laolwa ke melao ya Sweden. Se hlalositweng kahodimo mona se tla ama kahohle hohle ka moo molao o dumellang ka teng, ha ho hlokeha, ditokelo tsa bareki.

## **Tiisetso e Behetsweng moedi**

Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, Sweden, (Sony Ericsson, e fana ka Tiisetso e Behetsweng Moedi bakeng sa selfounu ya hao le disebediswa tse ding tse tlleng le yona (eo ho tloha mona e tla bitswa "Sehlahiswa").

Ha ho ka etsahala hore Sehlahiswa sa hao se hloke ho lokiswa tlasa tshebeletso ya tiisetso, ka kopo se kgutlisetse ho morekisi eo o se rekileng ho yena, kapa ikopanye le Sony Ericsson Call Center (ditefiso tsa naheng di ka lefiswa) kapa o etele [www.SonyEricsson.com](http://www.SonyEricsson.com) ho fumana tlhahiso-leseding e feletseng.

## **Tiisetso ya rona**

Ho ipapisitswe le dipehelo tsa Tiisetso ena e Behetsweng Moedi, SonyEricsson, Sweden e fana ka tiisetso hore Sehlahiswa sena ha se na mathata a moetso, thepa e se entseng kapa tshebetsong ya ho se etsa ka nako ya theko ya sona ke moreki, le nakong ya selemo se le seng (1) kamorao ho moo.

## **Seo re tlang ho se etsa**

Haeba, nakong ya tiisetso, Sehlahiswa sena se ka hloleha ho sebetsa tlasa maemo a tlwaelehileng a tshebediso le tshebetso, ka lebaka la thepa e sa nepahalang kapa ho se ahwe ka tsela e nepahetseng, bahwebi ba SonyEricsson ba banyenyane kapa barekisi ba dumeletsweng kapa balekane ba yona ba etsang ditokiso ba tla etsa, naheng/tikolohong\* eo o rekileng Sehlahiswa ho yona, ka kgetho ya bona, ditokiso kapa ba fane ka Sehlahiswa se seng boemong ba seo ho latela dipehelo le maemo a hlahositsweng mona.

SonyEricsson le balekane ba yona ba etsang ditokiso ba na le tokelo ya ho lefisa tshebeletso ya tokiso haeba Sehlahiswa se kgutlisitsweng se fumanwa se se tlasa tiisetso ho latela dipehelo tse hlahositsweng ka tlase mona.

Ka kopo hlokomela hore tse ding tsa di-setting tsa hao, tse jarollwang kapa tlhahiso-leseding e nngwe di ka lahleha ha Sehlahiswa sa hao sa Sony Ericsson se lokiswa kapa o fuwa sesele. Hajwale Sony Ericsson e ka na ya thibelwa ke molao o amehang, taelo e nngwe kapa thibelo ya setegeniki hore e se etse dikopi tsa tlatsetso (backup) tsa dintho tse ding tse jarolotsweng. Sony Ericsson ha e jare boikarabello bofe kapa bofe mabapi le tlhahiso-leseding ya mofuta ofe kapa ofe e lahlehileng mme ha e n aho o lefa bakeng sa tahleheloe efe kapa efe e jwalo. O lokela hore kamehla o etse di-back up tsa dikopi tsa tlhahiso-leseding e bolokilweng Sehlahisweng sa hao sa Sony Ericsson jwalo ka dintho tse jarolotsweng ho inthanete, khalendara le mabitsa pele o fa Sony Ericsson Sehlahiswa ho se lokisa kapa ho fana ka se setjha.



## Dipehelo

- 1 Tiisetso ena e sebetsa ha feela bopaki ba pele ba theko bo etseditsweng moreki wa pele ke, bakeng sa Sehlahiswa sena, ke morekisi ya dumeletsweng wa Sony Ericsson, mme bo hlahosang letsatsi la theko le nomoro ya seriale\*\*, bo hlahiswa mmoho le Sehlahiswa se lokelang ho lokiswa kapa ho nkelwa sebaka ke se setjha. Sony Ericsson e na le tokelo ya ho hana ho fana ka tshebeletso tlasa tiisetso haeba tlhahiso-leseding ena e tlositswe kapa e fetotswe ka morao ho theko ya Sehlahiswa ho morekisi.
- 2 Haeba SonyEricsson e lokisa kapa e nehelana ka Sehlahiswa seseng bakeng sa seo, Sehlahiswa se lokisitsweng kapa se nkileng sebaka sa seo se tla fuwa tiisetso ya nako e saletseng nakong e neng e fanwe thekong ya pele ya Sehlahiswa kapa nako ya matsatsi a (90) ka morao ho tokiso, ho tswa ho hore na nako e telele ke efe ho tse pedi tsena. Tokiso kapa sehlahiswa sa phapanyetsano e ka etswa ka tshebediso ya dihlahiswa tse ding tse buseditsweng botjheng. Dikarolo tse ntshitsweng tse neng di sa sebetse ka nepo e tla ba thepa ya Sony Ericsson.
- 3 Tiisetso ena ha e kenyeletse ho hloleha ha Sehlahiswa ka lebaka la ho tsofala ho tlwaelehileng, kapa ka lebaka la tshebediso e mpe, ho kenyeletswa empa e seng feela tshebediso e nngwe ntle le e amohelang le e tlwaelehileng, ho latela ditaelo tsa Sony Ericsson tsa tshebediso le tshwaro ya Sehlahiswa sena. Hape tiisetso ena ha e kenyeletse ho hloleha ho sebetsa ha Sehlahiswa ka lebaka la kotsi, phetolo ya sebopelo kapa phetolo e nngwe e itseng, diketso tsa Modimo kapa tshenyeho e bakwang ke dintho tse phallang (liquids). Betri e tjhajwang e ka tjhajwa le ho tjhajollwa makgetlo a makgolo-kgolo. Empa le ha ho le jwalo, e tla qetella e fedile – sena ha se bolele hore e na le phoso. Ha nako ya ho bua le ya standby di bonahala di kgutsufala, ke nako ya hore o batle betri e ntjha. Sony Ericsson e kgothaletsa hore o sebedise feela dibetri le ditjhaja tse dumeletsweng tshebediso ke Sony Ericsson. Diphapang tse nyane ho kganyeng ha pontsho le mmaleng di ka ba teng dipakeng tsa difono. Ho ka ba le matheba (dots) a manyane a kganyang kapa a lefifi pontshong. Matheba ana a bitswa dipiksele tse senyehileng mme a hlaha ha matheba ka bonngwe a sa sebetse mme a sa kgone ho fetolwa. Dipiksele

tse pedi tse sa sebetseng di nkuwa di amohelaha. Diphetoho tse nyane tlhahong ya khamera di ka ba teng dipakeng tsa difono. Sena ha se ntho e sa tlwaelehang mme ha se nkuwe e le se bolelang module wa khamera o senyehileng.

- 4 Ereka ha mokgwa wa diselfounu oo fono e tlang ho sebetsa ho wona o fanwa ke mosebeletsi ya sa amaneng le Sony Ericsson, Sony Ericsson e ke ke ya jara boikarabello ba tshebetso, ho fumaneha, sebaka sa phatlalatso, ditshebeletso kapa lethathamo la ditshebeletso tseo.
- 5 Tiisetso ena ha e kenyeletse tlholeho ya Sehlahiswa ka lebaka la ho hokelwa, diphetolo, kapa ditokiso kapa ho bulwa ho entsweng ke motho ya se nang tumello ya Sony Ericsson.
- 6 Tiisetso ena ha e kenyeletse tlholeho ya Sehlahiswa ka lebaka la tshebediso ya disebediswa kapa disebediswa tse ding tsa kantle tse se nang lebitso la Sony Ericsson tse reretsweng tshebediso mmoho le Sehlahiswa sena.
- 7 Ho kenakenana le sekwahelo sefe kapa sefe sa Sesebediswa ho tla hlokisa tiisetso ena matla.
- 8 HA HO DITISETSO TSE IKGETHILENG, E KA BA KA MONGOLO KAPA KA PUO, NTLA HO TISETSO ENA E BEHETSWENG MOEDI E HATISITSWENG. DITISETSO TSOHLE TSE KA TSWALWANG KE SE HLAALOSWANG KE TISETSO ENA, HO KENYELETSWA NTLA HO MOEDI DITISETSO TSE TSWALWANG KE MAEMO A HORE NA THEPA E DUMELETWE THEKISO KAPA E MAEMONG A DUMELETSWENG THEKISO BAKENG SA MORERO O ITSENG, DI FELLWA KE MATLA KA NAKO E LE NNGWE LE TISETSO ENA. SONYERICSSON KAPA BAO E BA FILENG DILAENSE E KEKE YA IKARABELLA HO HANG BAKENG SA TSHENYEHO E KA HLAHELANG SEHLAHISWA KAPA YA TSWALWA KE SE SENG SE ETSAHALLANG MOREKI, HO KENYELETSWA EMPA E SENG FEELA TAHLEHELO YA DIPHAELLO KAPA TAHLEHELO YA KGWEBO, HO LALELA KA MOO MOLAO O KA RE JAROLLANG BOIKARABELONG BOO.

Dinaha/diprofensi tse ding ha di dumelle ho se kenyetswe kapa pehelo ya moedi wa tiisetso ho tshenyeho e ka hlahelang kapa ya tswalwa ke se seng thepeng, kapa pehelo ya moedi wa nako ho ditiisetso tse ding tse tswalwang ke thekiso ya thepa, ka hona ho ka etsahala hore meedi e behilweng ka hodimo e se o ame. Tiisetso e fanweng ha e ame ditokelo tsa moreki tsa molao tlasa melao e ikarabellang e tshebetsong dinaheng ka ho fapana, kapa ditokelo tsa moreki kgahlanong le morekisi tse tswalwang ke konteraka ya bona ya theko/thekisetsano.

### **\* European Union (EU) (Kopano ya dinaha tsa Europa)**

haeba o rekile Sehlahiswa sa hao naheng ya EU o ka fumana ditokiso bakeng sa Sehlahiswa sa hao, tlasa dipehelo tse hlahositsweng, nakong ya tiisetso naheng efe kapa efe ya EU moo Sehlahiswa se tshwanang se rekiswang ke morekisi ya fuweng tumello ke SonyEricsson. Ho fumana haeba Sehlahiswa sa hao se rekiswa naheng ya EU eo o leng ho yona, ka kopo letsetsa Sony Ericsson Call Center. Ka kopo hlokomela hore ditshebeletso tse ding ho etsahala hore di se fumanehe kae kapa kae kantle ho naha eo se rekilweng ho yona, ho etsa mohlala ka lebaka la hore Sehlahiswa se ka ba le bokahare kapa bokantle bo fapaneng le dimotlolo tse ding tse rekiswang dinaheng tse ding tsa EU. Ho ka nna ha se kgonehe ho lokisa Dihlahiswa tse notletseng SIM.

\*\* Dinaheng/ditikolohong tse ding tlhahiso-leseding e eketsehileng ea hlokeha. Haeba ho le jwalo, seo se tla bontshwa ka ho hlaka tokomaneng e pakang theko.

### **FCC Statement**

This device complies with Part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference,
- and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



## Declaration of Conformity

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of  
Nya Vattentomet

S-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

**Sony Ericsson type AAA-1002012-BV**

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1, EN 301489-7, EN 60950, following the provisions of Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **99/5/EC** with requirements covering EMC directive **89/336/EEC**, and Low Voltage directive **73/23/EEC**.

Lund, November 2005

CE 0682



---

*Shoji Nemoto, Head of Product Business Unit GSM/UMTS*

Re phethisa ditlhoko tsa Taelo ya R&TTE (**99/5/EC**).

# Indekse

## B

betri

ho kenya 7

ho tjhaja 7

boemo ba ho arabela 50

boemo ba memori 70

buka ya dinomoro 18

boemo ba memori 70

dihlopha 22

dikgaoletso (shortcuts) 20

e o kope ha e boloka 20

hlakola nomoro ya fono 21

ho fetola dikenyo 22

lokisa lebitso 20

lokisa nomoro ya fono 20

memori 21

memori ya fono 21

memori ya karete 21

tlhopho ya tatellano 21

## D

declaration of conformity 91

di-call

amohela 32

ho amohela 8

ho araba 16

ho daela hape

ka ho iketsa 17

ho daela ho sa fetoheng  
(fixed dialling) 30

ho etsa 8, 16

ho kgelosa 25

thibela 29

tse o fetileng 16

tshohanyetso 17

tshwarisa 27

di-call tsa dipuisano 28

di-call tsa tshohanyetso 17

di-call tse o fetileng 16

dihlopha

closed user groups

(dihlopha tsa basebedisi

tse kwetsweng) 31

di-call tsa dipuisano 28

dihlopha. sheba buka

ya dinomoro 22

dikgokelo 8

dikhoutu

PIN 8

PUK 8

dikonopo 8

dinomoro tsa ka 50

dinomoro tsa tshohanyetso 17

dinotlolo  
fono 69  
SIM card 68  
dipapadi 67  
boemo ba memori 70  
diprofaele 51  
di-setting tsa nako 49  
ditjeho tsa di-call 23  
moedi wa krediti 25  
ditshwantsho 44  
boemo ba memori 70  
fapanyetsana 45  
romela 45  
wallpaper 45

**E**  
e o kope ha e boloka 20  
ea jarolla 62

**G**  
GPRS 56  
GSM 57

**H**  
handsfree 50  
ho daela hape 17  
ho daela hape ka ho iketsa 17  
ho daela ho sa fetoheng  
(fixed dialling) 30

ho daela kapele 20  
ho hlaka (pontsho) 49  
ho kopanya, fono 6  
ho letsa  
ho tswa lenaneng  
la di-call 18  
Ho thibolla  
PIN 8  
ho tjhaja, betri 7

**I**  
Inthanete  
di-bookmark 61  
dikgetho 61  
ea jarolla 62  
ho seta 53  
tshireletso 59

**K**  
khalendara 66  
khalkhuleita 65

**L**  
leleme  
fonong 13  
ho fetola 13  
leleme la fono 13

**M**

Maqhubu a GSM 2  
 matshwao, pontshong 9  
 medumo e llang 46  
 medumo e llang e  
 ikgethileng 19  
 melaetsa ya ditshwantsho 39  
 melaetsa ya mongolo  
     araba 38  
     boemo ba memori 70  
     boloka 39  
     dikgetho 37  
     fetisa 38  
     hlakola 39  
     kenya se seng 35  
     letsetsa nomoro ya fono 38  
     romela 34  
 melaetsa ya phoso 73  
 melaetsa. sheba melaetsa ya  
 mongolo  
 melodi, sheba medumo e  
 llang 46  
 meralo 44  
     boemo ba memori 70  
 modumo o kgutsitseng 47  
 modumo wa konopo 48

**N**

nako ya call 23  
 nomoro ya ka 50

**P**

phumula tsohle 51  
 PIN  
     fetola 69  
     PIN2 69  
 pontsho  
     Diaekhone (matshwao) 9  
     ho hlaka 49  
     lebone 49  
 PUK 68

**R**

romela molaetsa 34

**S**

Sekwahelo sa Style-Up 43  
 senotlolo sa fono 69  
 seta botjha 51  
 setsi sa ditshebeletso 34  
 SIM card  
     ho kenya 7  
     ho thibolla 68  
     kopitsa mabitso a bukeng  
     ya dinomoro 22  
     senotlolo 68

SMS. sheba melaetsa  
ya mongolo  
stopwatch 64

**T**  
temoso ya sethothometsi 49  
tiisetso 86

Tjhebo ya menu e kgolo 10  
tlhahlobo ya fono 8  
tshireletso

Inthanete 59  
senotlolo sa fono 69  
SIM card 68  
tshupanako ya alamo 64

**V**  
Voeseemeile 23



## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>